



# TOGETHER WE CAN BEAT IT



MARCH 16 – 31, 2022



PENANG  
2030

FREE



www.buletinmutiara.com



buletinmutiara | ChowKonYeow



chowkonyeow



@ChowKonYeow

# First for Balik Pulau

## MEMORANDUM OF UNDERSTANDING

### BETWEEN

MTT PROPERTIES  
PROPERTY DEVELOPMENT SDN BHD

AND

SELGATE  
HEALTHCARE SDN BHD

Chow witnessing the MoU exchange between Kenny (second from left) and Noor Hisham (second from right). Also present are Khoo (left) and Muaz (right).



## MoU signed for pioneer private specialist hospital

■ Story by **Christopher Tan**  
■ Pix by **Ahmad Adil Muhamad**

**T**HE Balik Pulau township will soon attain another first when a private specialist hospital is built there soon following the signing of a memorandum of understanding (MoU) between two companies.

Property developer MTT Properties & Development Sdn Bhd and Selgate Healthcare Sdn Bhd inked the MoU to jointly realise the project on five acres of land in Bandar Baru Air Putih, Balik Pulau.

This will mark MTT Properties & Development Sdn Bhd's first venture into healthcare.

MTT Group of Companies chairman Datuk Seri Kenny Ong said the partnership with Selgate Healthcare marked a historic milestone for MTT.

"The private specialist hospital will be able to provide quality healthcare to

the township and the neighbouring communities. It will also enhance our first integrated aged care facility, Eden@Botanica CT, which will be launched later this year," Kenny said in his speech at the signing ceremony on Feb 17.

Kenny recollected the moments after he purchased the 300-acre land in Balik Pulau – over 15 years ago.

"Balik Pulau was quite undeveloped then. The previous landowner was my neighbour.

"After completing the Sale and Purchase Agreement, my wife and I redesigned the entire masterplan for the 300-acre land.

"There were a few must-haves in our masterplan. My wife wanted to have an international school while I wanted some commercial content," he spoke about the currently matured garden township, Botanica.CT.

Kenny said the plan was to also include a retirement resort, which is now

in the process of completion.

"Another main piece of the jigsaw was the medical establishment. Looking at the demographics of Penang island, (most) private hospitals are situated in the northeast area.

"We only have the Balik Pulau Hospital in Balik Pulau.

"I believe that this private specialist hospital will bode well for the future of our township," he said.

Among those present were Kenny's wife Datin Seri Saisunee Ong, who is also the executive director of MTT Properties & Development Sdn Bhd, Balik Pulau MP Datuk Muhammad Bakhtiar Wan Chik, Penang Island City Council (MBPP) mayor Datuk Yew Tung Seang, Selgate Corporation Group chief executive officer Noor Hisham Mohd Ghouth, Selgate Healthcare Sdn Bhd Group senior general manager (healthcare managing director & chief executive officer)

Dr Muaz Omar, MTT Group of Companies Group director of corporate strategy and legal affairs Elysa Ong, and MTT Properties & Development Sdn Bhd chief executive officer Khoo Teck Chong.

Muhammad Bakhtiar said the Balik Pulau Hospital is the only hospital in Balik Pulau which has been in existence since 1883.

"The government hospital is in need of expansion with the ever-growing population in the southwest district of Penang island.

"After I became Balik Pulau MP in 2018, I wrote to the then Health Minister and personally met him to convince the ministry and the federal government to expand the capacity of the district hospital which has only 81 beds. This included the male and female wards, paediatric ward and maternity ward.

\*Turn to pg 3



# New industrial park in Kepala Batas

■ Story by **Edmund Lee and Kevin Vimal**

■ Pix by **Alissala Thian**

**PENANG** will soon have a new industrial park in Kepala Batas (north Seberang Perai district) to cater foreign investors' interests in the state.

Chief Minister Chow Kon Yeow told Japanese Ambassador to Malaysia Katsuhiko Takahashi that the state has looked into industrial land issues after having attracted various foreign investments last year and the preceding years.

Takahashi was paying a courtesy call on Chow in the latter's office in Komtar.

"The Kepala Batas Industrial Park, which is estimated to be ready by the second half of this year to attract investors, is close to Kulim and is

about a 20-minute drive from the Penang Bridge.

"This is the urgent measure taken to ensure sufficient land for the factories.

"We hope that Penang can remain the destination of choice for many investors, especially from Japan, through this initiative.

"We will make further announcements when everything is ready," Chow said.

They also discussed various topics, including the state's tourism, Covid-19 situation, Japanese community, and other related matters.

Takahashi expressed his hope that the annual Bon Odori festival would take place this year.

"It is an annual event, which will attract tourists to the state.

"We hope that it can be held, at least as a small-scale event,

amid the pandemic," he said.

Chow too hoped the festival would materialise this year, although it would be subject to the situation at that time.

Meanwhile at another event, Consul-General of Japan in Penang Hiroyuki Oriksa said the friendly Penang-Japan relations have been shown through collaborations in the past, and the Consul-General of Japan is committed to ensuring the ties stay intact in the future.

He said about 2,800 Japanese residents and more than 120 Japanese companies in Penang have deepened Japan's friendship with the people of Penang.

"Through all possible channels, we have managed to strengthen the relationship with Penang based on our mutual respect, understanding and trust.



Takahashi presenting a souvenir as an appreciation to Chow after the courtesy visit.

"We will continue to strengthen our ties as Penang has been the home for many Japanese residents, and we hope for better and fruitful outcomes in the future.

"The relations, in the past and up until now, have been exhibited through events such as the Penang Bon Odori festival, Penang Yosakoi dance parade and many others.

"Besides the long history of exchanges with Kanagawa-prefecture, Katsushika and Itabashi cities in Tokyo, Penang has fostered a friendly environment between the people of Japan and Penang.

"Therefore, I would like to take

this opportunity to thank the Penang government and its people not only for their continuous friendship but also for supporting the Japanese residents and communities," Oriksa said during a low-key celebration to commemorate the Emperor of Japan's 62nd birthday on Feb 15.

Emperor Hironomiya Naruhito turned 62 on Feb 23.

Deputy Chief Minister I Datuk Ahmad Zakiyuddin Abdul Rahman, on behalf of the state, expressed his gratitude to all the Japanese people living in Penang, particularly those that have contributed immensely to the growth of the state.

Also present was Takahashi.

## Romania envoy impressed with Penang

**THE** ambassador of Romania to Malaysia, Nineta Barbulescu, is keen on forging closer ties with Penang after finding the state full of potential.

Barbulescu said she would like to pitch Penang to Romania and vice-versa as both have the Unesco city status that would further boost their tourism initiatives.

"Just like Penang, Romania has historical as well as natural sites. As such, tourism can be a good way of getting to know each other better.

"During my conversation (with state Tourism and Creative Economy Committee chairman Yeoh Soon Hin) earlier, I was convinced that Penang has a lot of potential.

"Therefore, I have made my first official visit here to explore more of it," Barbulescu said during a press conference on Feb 15 at the TOP Komtar.

Besides that, Barbulescu also conveyed her hopes of initiating sister city ties between Penang and Romania.

"I have also shared my

idea with the Penang Island City Council mayor, Datuk Yew Tung Seang, of forming a 'brotherhood or sisterhood' between our two cities.

"We need a certain natural chemistry for this, perhaps a port city (in Romania) which shares the same values and traditions as George Town," she said.

Barbulescu also shared that some universities in Romania offer scholarships for countries outside Europe which can be applied online via <https://studyinromania.gov.ro/>

"Not only scholarships, but we can also conduct student and tutor exchange programmes," she added.

Barbulescu said Penang could cater to visitors of all kinds, let it be backpackers or entrepreneurs.

She also expressed her appreciation of the hospitality shown by its people.

"Penang is really promising and as a community you are doing a great job.

"Visitors will definitely re-



Yeoh, Barbulescu and her husband enjoying the view from the Rainbow Skywalk at the TOP Komtar.

turn home with good memories. And I hope to come back here with my sons," she said.

She also added that by strengthening ties between Penang and Romania, a stronger bilateral relationship between Asean and the European Union could be fostered.

Among other areas that Barbulescu would like to share expertise with Penang are in ship building and internet connectivity.

Interestingly, Barbulescu also mentioned Bukit Romania which is located on Pen-

ang island during her visit.

"I would like to organise a competition for the locals to find out why the hill was named after Romania and its history," she said.

Meanwhile, Yeoh said the East European and European market in general would be a great market for Penang to tap into as far as trade, renewable energy and sister cities are concerned.

"I believe Penang, which has rich resources in nature, history, arts, culture, gastronomy, will be a partner of choice.

"We are also dubbed as one of the forerunners in South-east Asia having strategic location along the Straits of Malacca and air gateway to neighbouring countries," Yeoh said.

According to Yeoh, he and his team (Petace) had made a courtesy call on Barbulescu at the Romanian embassy in Kuala Lumpur last Dec 13.

Therefore he was delighted with her reciprocal visit.

Barbulescu was accompanied by her husband Dan Barbulescu during the press conference.



# Heritage status on the cards for temple

■ Story by **Tanushalini Moroter**

■ Pix by **Law Suun Ting**

**T**HE Penang government will move for the 135-year-old Caunter Hall Tua Peh Kong Temple in Jalan Terengganu to be conferred heritage status, says State Local Government, Housing, Town and Country Planning Committee chairman Jagdeep Singh Deo.

He said the over century-old temple is eligible to be gazetted as a heritage building.

"We will try our best to help the temple to be conferred the heritage status.

"We have been discussing the matter for some time, there-

fore I would like wish all the best to the temple in getting the due recognition," Jagdeep said at the temple's 135th anniversary celebration on Feb 15.

Meanwhile, it is learnt that the Caunter Hall Tua Peh Kong Temple has pledged to donate a total of RM8,000 to eight non-governmental organisations (NGOs).

However, Jagdeep said he would be making the contribution instead.

The organisations include Penang Cheshire Home, The Penang Home for the Infirm and Aged, Children's Protection Society Penang, Persatuan Syukur Penyayang Pulau Pinang, Persatuan Kebajikan



**Gooi (third from left) and Jagdeep taking part in a cake-cutting ceremony in conjunction with the temple's 135th anniversary celebration.**

Anak-Anak OKU Taman Island Penang, Persatuan Bomba Sukarela Perak Lane Pulau Pinang, Penang Fo Yi Haemodialysis Society and Pertubuhan Penyayang Hospis Pure Lotus Pulau Pinang.

Jagdeep also commended the temple for its active participation in various charitable

works.

Besides that, Jagdeep also reaffirmed that the state government would continue to help both Islamic and non-Islamic houses of worship in Penang.

"To date, the RIBI (non-Islamic houses of worship) fund has disbursed a total of RM8.691 million.

"Let it be Islamic or non-Islamic houses of worship, the state government will stay committed to meeting the needs of these houses of worship," he added.

Also present with Jagdeep during the visit was Pengkalan Kota assemblyman Daniel Gooi.

## Chow: Necessary to have private hospital in Balik Pulau

\*from pg 1

"I requested for a full-fledged hospital which would include an operation theatre, intensive care unit, high-dependency unit and so on. However, due to the lack of funds and not sensing our urgency, our wait for a full-fledged government hospital in Balik Pulau will be much longer.

"For me, there should be no reason for any patient to be transported from Balik Pulau to the Penang Hospital, which is about 45 minutes away, in any cases of emergency," Muhammad Bakhtiar said in his speech.

"Frustrated with the response by the ministry, I remember chatting with MTT Properties & Development Sdn Bhd chief executive officer Khoo Teck Chong, stating the need for a proper private hospital.

"I suggested a few names for the company to collaborate with.

"Honestly, I thought that he had forgotten about this. But today's event has proven that Khoo and the MTT team have not only stuck to their word but most importantly, saw the importance of having a proper medical facility for the people of Penang, particularly for the resi-

dents of Balik Pulau," he said.

Chief Minister Chow Kon Yeow, who was present to witness the MoU signing ceremony, said the state government is in support of the private specialist hospital which would also complement MTT's Eden@Botanica CT.

"It is encouraging to see players such as MTT Properties and Selgate Healthcare building new bridges together to perpetuate key ideas of the Penang2030 initiatives.

"The establishment of a private specialist hospital, particularly in Balik Pulau, is unquestionably necessary as there is no such private healthcare facility in the area.

"I am confident that the addition of this private hospital to the 18 existing private hospitals, will further solidify our position as the top destination of Malaysia Healthcare Travel Industry.

"According to the Malaysia Healthcare Travel Industry Blueprint 2021-2025, Penang leads the way in healthcare travel revenue, earning RM750 million from 500,000 patients who flew to the state in 2019. Penang was named as the 'Most Established State in Healthcare Travel'," Chow added.



**Representatives from OCBC Bank, Ideal Healthcare, Sky Resources, YBS Berhad, Solarvest Holdings Berhad, Hotayi Electronic, Vitrox Technologies and Menara Kerjaya Fasteners with a mock cheque for RM480,000 which they contributed to PFF.**

## Nurturing local talent through PFF

**T**HE Penang Future Foundation (PFF), an initiative by the state government, came in for some praise by two recipients of scholarships to further their studies at tertiary level.

The graduates, Ooi Tze P'ng and Loh Jing En, studied electrical and electronics engineering at University Malaysia.

Ooi, in his speech, thanked the state for the opportunity given to him.

"I greatly appreciate the state government as well as the sponsors for the financial support given. I hope that more companies can support this programme to help retain local talents in the state," said the research and development (R&D) digital firmware design engineer in Aemulus Penang.

Loh also concurred with Ooi, saying that PFF was a great initiative by the state to realise students' dreams.

"Thanks to PFF for helping to reduce my family's financial burden. It helped me to concentrate on my studies.

"I hope other students can benefit from this programme as well," said the structural design engineer at Intel Corporation.

They were speaking to Buletin Mutiara after the presentation of contributions to PFF and Chinese New Year (CNY) Hi-Tea session recently.

Chief Minister Chow Kon Yeow said PFF was established to provide eligible scholars with opportunities to pursue their studies, and to connect these future leaders with the state's progress.

"As chairman of the PFF Selection Committee, it is my pleasure to note that PFF is now in its eighth year and continues to make a difference in the lives of its scholars," Chow said in his speech.

Chow said that a total of 655 students had received the scholarship awards in various fields since the establishment of PFF.

These fields include science, technology, engineering, mathematics, accountancy and finance.

He added that 14 students

have been chosen for the Mutiara Scholar award while 56 were selected for the Penang Scholar award last year.

"These two scholarship awards are to provide assistance to those with poor financial background, and to encourage the academic high-flyers to maintain a strong academic performance," he said.

Eight donors each contributed RM60,000 to PFF at the event, making it a total of RM480,000.

They are OCBC Bank, Ideal Healthcare, Sky Resources, YBS Berhad, Solarvest Holdings Berhad, Hotayi Electronic, Vitrox Technologies and Menara Kerjaya Fasteners.

Among those present were Chow's wife Tan Lean Kee, Federation of Malaysian Manufacturers (FMM) Penang branch former chairman Datuk Seri Dr Ooi Eng Hock, OCBC Bank (Malaysia) Berhad chief executive officer Datuk Ong Eng Bin, ViTrox Group chief executive officer Chu Jenn Weng and representatives from the industry.



# Blessing to serve Penang, says State Secretary

**I**t is relatively easier to transform an average performing state to a successful one but trying to make a successful state like Penang even more successful is more challenging, says Penang State Secretary Datuk Dr Ahmad Jailani Muhamed Yunus (pix).

Jailani, 60, who took office last December, didn't think twice when he was offered to serve in Penang after requesting for a change in work environment.

Before his transfer to Penang, he was working at the Rural Development Ministry.

Coming to Penang was historic for the man who hails from Perak as this was his first time working for a state government.

"It is a blessing for me to come to Penang and take on such an important role, especially after seeing the amount of success this state has achieved in important economic sectors.

"I was happy when I stepped into my office here for the first time knowing that I am in a place that's been successful in many ways, and it gave me the extra drive to carry out my duties with great determination.

"Even before joining the state

government here, I was aware of Penang and its achievements in countless areas. This was because my wife's hometown is in Kedah, and we've visited Penang frequently in the past.

"When my daughter was young, she kept asking if we would ever move to Penang some day. She loves the beaches here and obviously because Penang is one of the best holiday destinations, not only across Malaysia but worldwide as well.

"Besides, Penang is a friendly state that is always concerned about the well-being of the people here.

"The public facilities are very user-friendly in certain places, and I can tell that the leaders running the state are extremely influential and of high calibre.

"When I attend the weekly state executive council (exco) meetings that's chaired by Chief Minister Chow Kon Yeow, I could see that he has a line-up of members that are equally fantastic in pitching ideas to improve the state's economy, as well as executing and materialising those ideas.

"That is why I regard managing the success that Penang

already has achieved and improving on it as my biggest challenge. But there's always room for improvement.

"While the state has done so much for the economy and its people, we should always strive harder to reach greater heights," Jailani told Buletin Mutiara during an exclusive interview in his office at level 25 in Komtar on Feb 15.

While Jailani seems to be a nice person to speak to during the interview with his calm and cheerful demeanour, he has zero tolerance for lacklustre performance when it comes to work.

"In life, we need a balance in almost anything we do. I can have a chat and laugh my lungs out during a conversation, but when it comes to work, I have least or zero tolerance for under-par performance.

"For those who have been to my office, you will see I have three different working spots.

"One is a round table for my daily tasks; the other is a casual table with sofas when I receive guests and friends; and lastly, the one spot that's less friendly and often has a sour ending for the one sitting opposite me,"



he added.

When asked about other challenges he had faced since taking office, he was quick to mention how badly the Covid-19 pandemic has wreaked havoc and slowed down the state's economy.

"Although many sectors were dampened, the collective efforts from all degrees of support points have kept us going in this Covid-hit era.

"As the State Secretary, one of the many tasks is to facilitate the revival of the state's economy," Jailani said.

Jailani, who will be retiring in a few months, has worked in six different ministries and departments.

"I don't see years of working experience as a factor to stop me from performing my best.

"From where I come, it is unsurprising to witness individuals being transferred within a year's time, a month's time, days or even hours.

"For example, we all know for a fact that a tortoise has a longer lifespan than a mosquito. But which of these two has a bigger impact, particularly on us?

"Mosquitoes can cause all the misery to make your life a living hell. The impact is greater than what a tortoise can do, even though a mosquito has a shorter lifespan.

"It's not always about the years of service, but the number of achievements we record during our years of service. Now, that's what really matters.

"Don't think about yesterday as it's over, and don't worry about tomorrow because it is not certain. Live the moment, get the job done today and things will happen as it is," Jailani, who holds a PhD in environmental management and landscape ecology from Hiroshima University in Japan, added.

Jailani's motto in life is simple – BE PREPARED.

## MBPP strengthens digital infrastructure

**THE** Penang Island City Council (MBPP) has formed a smart partnership with Malaysian Administrative Modernisation and Management Planning Unit (Mampu) to strengthen its digital infrastructure in the state.

MBPP mayor Datuk Yew Tung Seang said the move to sign a services agreement with Mampu was crucial in line with the local council's Digital Transformation Plan 2021-2025.

"We thank Mampu for making this smart partnership a success. This effort to utilise MyGovCloud@PDSA enables us to boost our digital initiatives, which will benefit the communi-



**Yew and Nik Sharifah (left) at the services agreement signing ceremony in City Hall.**

ty," he said in his speech before signing the services agreement together with Mampu Infrastructure Communication and ICT Security Services Development Division director Nik Sharifah Nik Yusoff at the City Hall on Feb 7.

According to Mampu's web-

site, the MyGovCloud@PDSA is a government-private cloud computing service offered by the Public Sector Data Centre (PDSA) under Mampu to public sector agencies.

Two main services are offered are data centre services

and disaster recovery centre services.

Yew said the PDSA provided a Tier Four data centre of international standard.

"This smart partnership between MBPP and Mampu is timely and in line with Penang's

vision of becoming a smart state.

"We are the first local government in the country to ride on this platform. We are able to save on installation and maintenance costs through this partnership," he said.



# Flats to get new jumbo water tank

**THE** Penang government on Feb 11 announced its approval to replace a 218,000-litre water tank at the Kampung Melayu flats (Block A) in Ayer Itam.

The estimated cost of the replacement tank is RM500,000 which will be fully borne by the state.

Other works also include replacing the water reticulation system.

State Housing, Local Government, Town and Country Planning Committee chairman Jagdeep Singh Deo said the issue of the water tank without efficient piping system has affected many families there.

"The Penang government will continue to prioritise quality living for all Penangites, and we will stay committed to ensure everyone receives systematic water supply.

"From 2008 to January this year, we have spent RM291.05 million on various housing maintenance funds.

"The amount includes maintenance works for housing schemes under the Penang Island City Council (MBPP) and Seberang Perai City Council (MBSP), all private and public housing schemes and the Penang Maximum 80% Maintenance Fund (TPM80PP).

"We sincerely hope that this new project will be beneficial for the residents.

"We will continue to assist all private and public housing schemes in Penang, especially where maintenance is concerned," Jagdeep said during a brief press conference at the Kampung Melayu flats on Feb 11.

According to him, the project which is expected to start this month, is estimated to be completed by October.

Built in 1974, the Kampung Melayu flats, which has two blocks, is regarded as one of the oldest low-cost flats in Penang.

Also present during the press conference were Bukit Gelugor MP Ramkarpal Singh and Air Itam assemblyman Joseph Ng.

■Pix by Alissala Thian

**LEADING** digital marketing and website development company, Salt Tech Solutions Sdn Bhd, celebrated the opening of its office at Bishop Street in George Town on Feb 8 in a grand manner.

Founded in December 2020, the company that also has a branch in Kuala Lumpur, has businesses in Malaysia, Singapore, Vietnam, the United States of America and United Kingdom.

State Entrepreneurial Development, Trade and Industry Committee chairman Datuk Abdul Halim Hussain, who officiated the ceremony, expressed his excitement over Salt Tech's core objective of bringing together great solutions to accelerating digitalisation to greater heights for businesses and the education sector.

"With the increasing demand for online education and training, there's a need for more interactive solutions beyond just having a video call with your students.

"Currently, while Zoom is widely used as a platform for online meetings, it lacks the ability to be more interactive during class sessions.

"I believe Salt Tech would plug the missing gaps during online classes.

"They provide trainers and trainees with a platform to deliver engaging content through their proprietary virtual classroom solution called Edulive, which allows interaction between trainers and trainees through the



(From right) Nhu, Abdul Halim, Salt Tech Solutions director Ooi Wei Ming and his wife Liza Chong during a photography session after the launch.

# Salt Tech Solutions opens new office in Penang

combination of video calls and interactive whiteboards.

"I am confident that this company would be able to help trainers and trainees to communicate better and faster with each other, progressing towards a higher quality of education even when it is done online.

"This is also in line with our state government's vision to accelerate digitalisation and innovation to support the economic growth of our state and country," Abdul Halim said in his speech.

Salt Tech Solutions chief executive officer Nhu Nguyen said with the support of her hard-working employees, she aims to reach more trainers and trainees as well as businesses that need assistance in transforming themselves digitally.

"We are well aware of the current economic difficulties, and this will mean that we need to get extra creative and aggressive in our sales and marketing methods.

"We have also managed hybrid events by developing virtual event systems and business matching for event companies as well as serving major government systems.

"We will be launching several platforms this year, and with these platforms, we hope to create a business and social matching for potential trainers and trainees, which is to encourage everyone to use their knowledge to teach and share with others, even in a remote setting," she said.

**Pertandingan Melukis Poster - 1/2022**

ANJURAN BERSAMA: BULETIN MUTIARA PETAC

**Terma dan syarat**

1. Penyertaan terbuka kepada mereka yang berusia 13 tahun dan ke atas.
2. Bebas menggunakan sebarang jenis bahan mewarna.
3. Saiz kertas lukisan adalah A3 (29.7 cm x 24 cm).
4. Lukisan grafik dan adaptasi menggunakan komputer adalah tidak dibenarkan.
5. Lukisan dan idea adalah hasil ciptaan sendiri.
6. Setiap set penyertaan perlu bertemakan, "Experience Penang - Ilustrasi Anda" dan berserta dengan logo Buletin Mutiara.
7. Borang butiran maklumat peribadi peserta perlu ditampal di bahagian belakang karya.
8. Penyertaan ahli keluarga terdekat barisan penganjur adalah tidak sah.
9. Semua karya adalah hak milik penganjur.
10. Sebarang pertanyaan, sila hubungi 04-650 5704 / 04-250 3322 / 04-650 5256.
11. Alamatkan semua borang penyertaan kepada: Buletin Mutiara, Pertandingan Melukis Poster - 1/2022, Tingkat 47, Komtar, 10503 Pulau Pinang.

**HADIAH**

Pertama: RM700  
Kedua: RM500  
Ketiga: RM300

baucar-baucar hotel & percutian

**Tarikh peraduan: 15 Januari 2022 - 30 April 2022**

Nama: .....

Kad Pengenaln: .....

Alamat: .....

No. Telefon : (Rumah) .....  
(Bimbit) .....

Emel: .....

(Pastikan semua butiran diisi dengan lengkap.)





# முத்துச் செய்திகள்



www.buletinmutiara.com



buletinmutiara | ChowKonYeow



chowkoneyeow



@ChowKonYeow

## பூவை கிண்ணக் காற்பந்து போட்டி அறிமுக விழா

**பிறை** - காற்பந்து என்றாலே ஆண்களுக்கான விளையாட்டு என்ற காலம் மாறி தற்போது நம் இந்திய பெண்களும் இத்துறையில் பீடுநடைப் போடுவதை கண்கூடாக காண முடிகிறது. பிளாங்கு மாநிலத்தில் காற்பந்து துறையில் வெற்றிநடைப்போடும் பிளாங்கு இந்தியர் காற்பந்து சங்கத்தின்(PIFA) ஏற்பாட்டில் பூவை இந்தியப் பெண்கள் லீக் காற்பந்து போட்டியின் வெற்றிக் கிண்ண அறிமுக விழா சிறப்பாக நடைபெற்றது.

"பிளாங்கு மாநிலத்தில் PIFA தலைமைத்துவத்தின் கீழ் பெண்களுக்கான காற்பந்து போட்டிக்கான தடம் ஏற்பாடு செய்து, இன்று நாடு தழுவிய நிலையில் பெண்கள் தைரியமாக காற்பந்து போட்டியில் கலந்து கொள்ள முன் வருகின்றனர்.

"இந்தியப் பெண்களுக்கென பிரத்தியேகமாக பூவை கிண்ணக் காற்பந்து போட்டி நடத்தப்படுகிறது. இந்தியப் பெண்கள் காற்பந்து துறையில் இணைவதற்கு இந்த பூவை கிண்ணப் போட்டி உந்துதலாக அமையும்," அதன் அறிமுக விழாவை தொடக்கி வைத்த பாகான் டாலாம் சட்டமன்ற உறுப்பினர் சத்தீஸ் முனியாண்டி இவ்வாறு கூறினார்.

"மலேசிய காற்பந்து சங்கம் ஏற்பாட்டில் அடுத்த ஆண்டு நடைபெறவிருக்கும் 'துன் ஷாரிப்பா ரோஷியா' கிண்ணக் காற்பந்து போட்டிக்கான விளையாட்டாளர்கள் தேர்வுச் செய்யும் களமாக இந்த பூவை கிண்ணப் போட்டி திகழ்கிறது," என மலேசிய இந்தியர் காற்பந்து சங்கத் துணை தலைவரும் (MIFA), இப்போட்டியின் ஏற்பாட்டுக்

மலேசிய இந்தியர் காற்பந்து சங்கத் துணை தலைவரும் (MIFA), இப்போட்டியின் ஏற்பாட்டுக் குழுத் தலைவருமான ஸ்ரீ சங்கர்.



குழுத் தலைவருமான ஸ்ரீ சங்கர் கூறினார்.

கடந்த 2020-ஆம் ஆண்டு தொடங்கப்பட்ட இந்தியப் பெண்களுக்கான ஃபுட்சல் போட்டியே இன்று தேசிய ரீதியில் பூவை கிண்ணக் காற்பந்து போட்டி நடத்த அடித்தளமாக அமைவதாக மேலும் கூறினார்.

இந்தப் போட்டிக்கான சுழற்கிண்ணம் பிரத்தியேகமாக ஐந்து அடி உயரத்தில் தமிழ் நாட்டிலிருந்து வடிவமைக்கப்பட்டு மலேசியாவிற்கு கொண்டு வரப்பட்டதாக, ஸ்ரீ சங்கர் தெரிவித்தார்.

அதுமட்டுமின்றி, காற்பந்து போட்டி பயிற்சிகளில் பெண்கள் மிகுந்த ஆர்வத்துடன் கலந்து கொண்டு பங்கேற்கின்றனர். ஆதலால், இது போன்ற போட்டிகளை நடத்தி பெண்களின் இலை மறை காயாக மறைந்திருக்கும் திறமையை வெளிப்படுத்த வேண்டும். பெண்கள் காற்பந்து துறையில் வளர்ச்சியை மேலோங்க செய்ய இச்சங்கம் பெரும் முயற்சி எடுத்துள்ளதாக அவர் மேலும் கூறினார்.

பெண்களும் காற்பந்து துறையில் சளைத்தவர்கள் அல்லர், இத்துறையிலும் சாதிக்க முடியும். எனவே, PIFA



பூவை கிண்ணக் காற்பந்து போட்டி அறிமுக விழாவை பாகான் டாலாம் சட்டமன்ற உறுப்பினர் சத்தீஸ் முனியாண்டி அதிகாரப்பூர்வமாகத் தொடக்கி வைத்தார். (உடன் ஸ்ரீ சங்கர் மற்றும் ஏற்பாட்டுக் குழுவினர்).

சங்கம் சில வருட காலமாக பெண்களுக்கான காற்பந்து போட்டிகளையும் பயிற்சிகளையும் மேற்கொண்டு வருகின்றனர்.

வருகின்ற மார்ச், 25 முதல் 27 ஆம் தேதி வரையில் பிளாங்கு அறிவியல் பல்கலைக்கழகத்தில் நடைபெறும் காற்பந்து கிண்ணப் போட்டியின் சுழற்கிண்ணம் அறிமுக விழா சன் சேக தங்கு விடுதியில் சிறப்பாக நடைபெற்றது.

இந்த போட்டியை முன்னிட்டு நாடு தழுவிய நிலையில் 6 மாநில காற்பந்து கிளாப்புகள் பங்குக் கொள்கின்றனர். அவை பிளாங்கு இந்தியன் எப்.சி (பிளாங்கு), சொளதன் தைகர்ஸ் (ஜோகூர்), வொண்டர் கெல்ஸ் எப்.சி (சிலாங்கூர்), கெ எல் சிட்டி கேல்ஸ் (கோலாலப்பூர்), என்.எஸ் மான் எப்.சி (நெகிரி செம்பிலான்), சில்வர் கேல்ஸ் எப்.சி (பேராக்) ஆகிய கிளாப்புகள் ஆகும்.

இந்த அறிமுக விழாவை முன்னிட்டு சங்கங்களின் பொறுப்பாளர்கள், முக்கிய பிரமுகர்கள் என பலர் கலந்துக் கொண்டனர்.

## SPEC இலக்குக் குழுவினர் வீடுகள் பெறுவதற்கு முன்னுரிமை

**பாயான் லெப்பாஸ்** - பிளாங்கு மாநில அரசு, வீட்டுத் தேர்வு செயல்முறை மேம்பாட்டுக் குழு (SPEC) மூலம், இம்மாநிலத்தில் வாங்கும் சக்திக்கு உட்பட்ட வீடுகளை தகுதியுடைய தனிநபர் வாங்குவதை அடையாளம் காண்பதற்குத் தொடர்ந்து உறுதிசெய்யும்.

வீட்டுவசதி, உள்ளாட்சி மற்றும் கிராமம் மற்றும் நகர்ப்புற திட்டமிடல் ஆட்சிக்குழு உறுப்பினர் ஜெக் டிப் சிங் டியோ கூறுகையில், இன்றுவரை மொத்தம் 69,949 தகுதியான விண்ணப்பதாரர்கள் இந்த தேர்ந்தெடுக்கும் செயல்முறை மூலம் வெற்றிக்கரமாக தேர்ந்தெடுக்கப்பட்டனர்.

இந்தக் குழு கடந்த 2013 இல் தொடங்கப்பட்டதிலிருந்து, தகுதியான விண்ணப்பதாரர்கள் மட்டுமே வாங்கும் சக்திக்கு உட்பட்ட வீடுகளை வாங்குவதை உறுதிச் செய்கிறது.

"2013ஆம் ஆண்டு தரவின் அடிப்படையில் தகுதிப்பெற்ற விண்ணப்பதாரர்களில் ஏ வகை வாங்கும் சக்திக்கு உட்பட்ட வீடுகள்; (28,548) பி வகை(12,423) விண்ணப்பதாரர்கள் மற்றும் 29,978 விண்ணப்பதாரர்கள் சி வகை கீழ்

வீடுகள் பெற்றுள்ளனர்.

"இத்தேர்வு செயல்முறையில் தேர்ந்தெடுக்கப்பட்ட விண்ணப்பதாரர்களில், மொத்தம் 18,594 விண்ணப்பதாரர்கள் இலக்குக் குழுவைச் சேர்ந்தவர்கள்.

"அந்தப் பட்டியலில் அனுமதி அற்ற பகுதிகளில் வசிப்பவர்கள் (3,494 பேர்); தனித்து வாழும் தாய் அல்லது தந்தை (6,512); மாற்றுத்திறனாளிகள் (621), அரசு ஊழியர்கள் (7,767) மற்றும் திறன் மிக்க குழுக்கள் (200) இடம்பெறுகின்றனர்," என்று TreeO வாங்கும் சக்திக்கு உட்பட்ட வீடமைப்பு மேம்பாட்டுத் தலத்தில் திடீர் பரிசோதனை மேற்கொண்டப்பின் நடைபெற்ற செய்தியாளர் சந்திப்புக் கூட்டத்தில் இவ்வாறு கூறினார்.

இதற்கிடையில், SPEC தலைவருமான ஜெக் டிப், பிளாங்கு மாநிலத்தில் 2030-ஆம் ஆண்டுக்குள் வாங்கும் சக்திக்கு உட்பட்ட 220,000 வீடுகள் நிர்மாணிக்கும் இலக்கை எட்ட மாநில அரசு தொடர்ந்து உறுதிப்படுத்துள்ளது, என்றார்.

"இதில் 38,190 வீடுகள்

## முன்னுரிமை

ஆட்சிக்குழு உறுப்பினர் ஜெக் டிப் சிங் டியோ (நடுவில்) TreeO வீடமைப்புத் திட்டத் தலத்தைப் பார்வையிட்டப்பின் செய்தியாளர் சந்திப்பில் பேசினார்.



நிர்மாணிக்கப்பட்டன; 19,640 வீடுகள் கட்டுமானத்தில் உள்ளன; 72,257 வீடுகள் மாநில அரசால் அங்கீகரிக்கப்பட்டு மேம்பாட்டுக் காணப்படும். எனவே, மொத்தம் 131,391 வீடுகள் இடம்பெறுகின்றன," என்று அவர் விளக்கமளித்தார்.

பிளாங்கு மாநிலத்தில் இலக்குக் குழுவினருக்கு வாங்கும் சக்திக்கு உட்பட்ட வீடுகள் நிர்மாணிக்க மத்திய அரசு பங்களிக்க வேண்டும் என்று கேட்டுக்கொண்டார்.

இந்த TreeO வாங்கும் சக்திக்கு உட்பட்ட

வீடமைப்புத் திட்டம் வருகின்ற 2023ஆம் ஆண்டு இறுதிக்குள் முடிவடையும் என்று எதிர்பார்க்கப்படுகிறது. இத்திட்டத்தில் 1,240 வீடுகள் நிர்மாணிக்கப்படுகின்றன. இருப்பினும், 92 சதவீத வீடுகள் விற்கப்பட்டன. தற்போது 99 வீடுகள் மட்டுமே எஞ்சியுள்ளன.

இந்த TreeO வீடமைப்புத் திட்டம் 900 சதுர அடி பரப்பளவில் ரிம300,000 அதிகபட்ச விற்பனை விலையுடன் நிர்மாணிக்கப்படும் சி3 வகை வாங்கும் சக்திக்கு உட்பட்ட வீடமைப்புத் திட்டமாகும்.



# பெண்களுக்கு எதிரான பாலின பாகுபாட்டை ஒடுக்குவோம்

**ஜார்ச்டவுன்** - இந்த ஆண்டு பிணங்கு மாநில அளவிலான உலக மகளிர் தின பிரச்சாரம் பாலின பாகுபாட்டை ஒடுக்குவோம்' என்ற கருப்பொருளோடு தொடங்கியுள்ளது.

பாலின பாகுபாடு, பெண்கள் பொருளாதாரம் மற்றும் அரசியலில் ஈடுபடாமல் இருப்பதற்கு அடித்தளமாக அமைவதாக சமூக மேம்பாடு மற்றும் முஸ்லீம் அல்லாத விவகாரங்களுக்கான ஆட்சிக்குழு உறுப்பினர் சோங் எங் இவ்வாறு கூறினார்.

"இந்த நாட்டில் பொருளாதார மற்றும் அரசியல் துறைகளில் பெண்களின் ஈடுபாடு ஏன் இன்னும் குறைவாக உள்ளது?

"இச்சூழ்நிலை உண்மையில் நமது சமூகத்தில் நீண்ட காலமாக வேருன்றியிருக்கும் சமூக விதிமுறைகள் மற்றும் பாலின பாகுபாட்டின் நெருக்கமான தொடர்புடையது. இது பெண்களை இல்லத்தரசிகள் என்ற பாத்திரமாக மட்டுமே காணப்பட உணக்குவிக்கிறது.

"இந்தப் பாலின பாகுபாடு அடிப்படையில், முடிவெடுக்கும் மட்டத்தில் பெண்கள் தலைவர்களாக இருக்க முடியாது என்ற கருத்து முற்றிலும் தவறானதாகும்.

"ஏனெனில், நமது நாட்டில் பெண்களின் வளர்ச்சிக்குப் பங்களிப்பதில்

ஆட்சிக்குழு உறுப்பினர் சோங் எங் ஜும் வாயிலாக செய்தியாளர் சந்திப்புக் கூட்டத்தில் கலந்து கொண்டார்.



வெற்றி பெற்ற பல பெண் தலைவர்களும் உள்ளனர்," என்று அவர் ஜும் வாயிலாக நடைபெற்ற செய்தியாளர் கூட்டத்தில் இவ்வாறு கூறினார்.

கடந்த ஆண்டு மலேசிய புள்ளியியல் துறை வெளியிட்ட அறிக்கையின் அடிப்படையில், மற்ற தென்கிழக்கு ஆசிய நாடுகளுடன் ஒப்பிடும்போது இந்த நாட்டில் பெண் தொழிலாளர்களின் பங்களிப்பு விகிதம் இன்னும் குறைவாகவே உள்ளது என சோங் எங் கூறினார்.

"சிங்கப்பூர் (69.7 சதவீதம்) மற்றும் தாய்லாந்து (66.8 சதவீதம்) ஆகியவற்றுடன் ஒப்பிடுகையில், 2020ல் 55.3 சதவீத பெண் தொழிலாளர்கள் பங்கேற்பு விகிதத்தை மட்டுமே மலேசியா பதிவு செய்துள்ளது.



2022 ஆண்டுக்கான மகளிர் தினக் கொண்டாட்டப் பிரச்சாரம்.

"அரசியலில் பெண்களின் ஈடுபாட்டில் மிகப்பெரிய பாலின இடைவெளியைக் காணலாம். இது 0.10 என்ற மிகக் குறைவான மதிப்பெண்களைப் பதிவுசெய்து, இது ஆண்களுடன் ஒப்பிடும்போது பெண்கள் இன்னும் பின்தங்கியிருப்பதைக் காட்டுகிறது," என்று அவர் மேலும் கூறினார்.

எனவே, தேசிய ரீதியில், குறிப்பாக பிணங்கில், இந்தப் பிரச்சாரத்தில் பங்கேற்பதன் மூலம் பாலின பாகுபாட்டை

ஒடுக்கும் முயற்சிகளுக்கு ஆதரவளிக்க வேண்டும் என்று வலியுறுத்தினார்.

"2022 மார்ச் 8, அன்று நாம் அனைவரும் ஊதா நிற சட்டைகளை அணிவதோடு, அலுவலகங்களிலும் ஊதா நிறத்தில் அலங்கரிப்பதன் மூலம் இந்த பிரச்சாரத்தில் பெண்களின் பங்கை மேம்படுத்துவதற்கான முயற்சிக்கு ஆதரவளிப்பதாகக் காணப்படும்," என்றார்.

இதற்கிடையில், ஆண்களும் பெண்களும் அடங்கிய பிணங்கு முன்னோடி உருமாற்ற அங்கீகாரம் திட்டத்திற்கு PWDC-க்கு 70க்கும் மேற்பட்ட விண்ணப்பங்கள் பெற்றதாக பிணங்கு மகளிர் மேம்பாட்டுக் கழகம் (PWDC) தலைமை நிர்வாக அதிகாரி, ஓங் பீ லெங் கூறினார்.

"பிணங்கு முன்னோடி உருமாற்ற அங்கீகாரம் திட்டத்தின் நோக்கமானது இம்மாநிலத்தில் பெண்களின் மேம்பாட்டுக்குப் பங்களித்த நபர்களுக்கு அங்கீகாரம் வழங்குவதாகும்," என்று அவர் கூறினார்.

அதுமட்டுமின்றி, இந்த மாத மகளிர் தினப் பிரச்சாரத்தை முன்னிட்டு, பாலின பாகுபாட்டை ஒடுக்க மார்ச் மாதம் முழுவதும் பல்வேறு நிகழ்ச்சிகள் நடத்த திட்டமிடப்பட்டுள்ளன.

பிணங்கு மாநில அளவிலான உலக மகளிர் தினக் கொண்டாட்டம் இந்த ஆண்டு 10வது முறையாகக் கொண்டாடப்படுகிறது.

இக்கொண்டாட்டத்தில் 30க்கும் மேற்பட்ட அமைப்புகளின் ஒருங்கிணைப்புப் பெற்றுள்ளன.

## மாநில அரசு 50,000 கோவிட்-19 சுய பரிசோதனை கருவிகள் விநியோகம்

**ஜார்ச்டவுன்** - பிணங்கு மாநில அரசாங்கம் 50,000 கோவிட்-19 சுய-பரிசோதனை கருவிகளை, ஒவ்வொரு மாநில சட்டமன்ற உறுப்பினர் சேவை மையம், நாடாளுமன்ற உறுப்பினர்கள் மற்றும் மாநில மாவட்ட அலுவலகங்களுக்கும் விநியோகிக்கத் தொடங்கியுள்ளதாக மாநில முதல்வர் மேதகு சாவ் கொன் இயோவ் தெரிவித்தார்.

அவர் கூறுகையில், சேவை மையங்கள் மற்றும் தொடர்புடைய அலுவலகங்களுக்கான விநியோகம் கடந்த பிப்ரவரி, 21 முதல் தொடங்கப்பட்டது. எனவே, சேவை மைய ஊழியர்கள் தேவைப்படுபவர்களுக்கு விநியோகிப்பார்கள் என்று நம்பிக்கை தெரிவித்தார்.

"மாநில அரசு இரண்டாவது முறை இத்திட்டத்தைச் செயல்படுத்துகிறது. முன்னதாக இத்திட்டம் கடந்த ஆண்டு (2021) செப்டம்பர் மாதத்தில் செயல்படுத்தப்பட்டது. அத்திட்டத்தில் பிணங்கு பொது மக்களின் தேவைகளுக்காக 40,000 சுய பரிசோதனை கருவிகள் விநியோகிக்கப்பட்டன.

"மாநில அரசு இரண்டாவது முறையாக நடத்தப்படும் இத்திட்டத்தில், முந்தைய எண்ணிக்கையைக் காட்டிலும் 10,000 கருவிகள் கூடுதலாக வழங்கியுள்ளது. மேலும், இது தேவைப்படும் அனைவருக்கும் பயனளிக்கும்," என்று பிணங்கு மாநாடு & கண்காட்சி வாரியம் (PCEB) மற்றும்

மலேசியன் ஏவியேஷன் குழுமம் (MAG) இடையிலான புரிந்துணர்வு ஒப்பந்தத்தில் கையெழுத்திட்ட பிறகு அவர் இவ்வாறு கூறினார்.

பேராக் மாநிலத்தில் அறிவிக்கப்பட்ட அதிகாரப்பூர்வ நிகழ்வுகளை ரத்துச் செய்வது பற்றி கேட்டபோது, ஒவ்வொரு முடிவும் பொருளாதார ரீதியில் தாக்கத்தை ஏற்படுத்துவதால், அதன் தேவைகளை மாநில அரசு தொடர்ந்து கண்காணிக்கும் என்று கொன் இயோவ் கூறினார்.

"நான் முன்னதாகக் கூறியது போல, ஒவ்வொரு முடிவையும் கவனத்துடன் எடுக்க வேண்டும், மாறாக அவசரத்துடன் அல்ல, என்றார்.

"இதுவரை, மாநில அரசாங்கம் பெரிய அளவிலான நிகழ்ச்சிகளை ஏற்று நடத்தவில்லை. இருப்பினும், மாநில அரசு ஏற்று நடத்தும் நிகழ்ச்சிகளில் நிர்ணயிக்கப்பட்ட நிர்வாக நடைமுறைகள்(எஸ்.ஓ.பி) முறையாகப் பின்பற்றப்படும், மேலும் சில சமயங்களில் கலந்துகொள்வதற்கு முன் சுய பரிசோதனை செய்ய அறிவுறுத்தப்படுகிறது," என்று நில மேம்பாடு, பொருளாதாரம் மற்றும் தொடர்புத் துறை ஆட்சிக்குழு உறுப்பினருமான சாவ் தெரிவித்தார்.

இதற்கிடையில், அரசு ஊழியர்களிடையே நோய்த்தொற்று விகிதம் அதிகரித்து வருவது குறித்து மாநில செயலாளரின் அறிவிப்புக்குக் காத்திருப்பதாக கொன் இயோவ் கூறினார்.

## தாமான் பூங்கா ராயா வெள்ள நிவாரணத் திட்டத்திற்கு ரிம1.17 மில்லியன் நிதி

**பட்டர்வொர்த்** - பிணங்கு மாநில அரசாங்கம், செபராங் பிறை மாநகர் கழகத்தின் (எம்.பி.எஸ்.பி) மூலம், பட்டர்வொர்த், தாமான் பூங்கா ராயாவில் வெள்ள நிவாரணத் திட்டத்தைச் செயல்படுத்த ரிம1.17 மில்லியன் நிதி ஒதுக்கீடு செய்துள்ளது.

இந்த வெள்ள நிவாரணத் திட்டப் பணிகள் கடந்த ஜனவரி 14 ஆம் தேதி தொடங்கி அடுத்த ஆண்டு(2023) ஜனவரி, 13ஆம் தேதியில் முடிவடையும் என்று எதிர்பார்க்கப்படுவதாக, மாநில போக்குவரத்து மற்றும்



ஆட்சிக்குழு உறுப்பினர்களான சூன் லிப் சீ, சாய்ரீல் கீர் ஜோஹாரி, பீ புன் போ(இடமிருந்து வலம்), மற்றும் மேம்பாட்டுக் குழுவினர் இத்திட்ட வரைபடத்தைப் பார்வையிட்டனர்.

உள்கட்டமைப்பு ஆட்சிக்குழு உறுப்பினர் சாய்ரீல் கீர் ஜோஹாரி கூறினார்.

"இத்திட்டம் நிறைவடைய ஓர் ஆண்டு காலம் ஆகும்," என்றார்.

"இந்த வெள்ள நிவாரணத் திட்டத்தின் கீழ் வடிகால் அமைப்பை மேம்படுத்துதல்; 'பம்பு ஹவுஸ்' கட்டுதல்; மேம்பாட்டுப் பணிகள்; நீர்த்தேக்கக் குளங்கள் கட்டுதல் மற்றும் பிற தொடர்புடைய பணிகள் ஆகியவை அடங்கும்.

"தற்போது, பிணங்கு மாநிலத்தில் அடிக்கடி கனமழை பெய்து வரும் சூழலில், இந்த நிவாரணத் திட்டம் உரிய நேரத்தில் செயல்பாட்டுக் காண்கிறது.

"மேலும், இத்திட்டம் நிறைவடைந்ததும்,

தாமான் பூங்கா ராயா மற்றும் அதன் அருகிலுள்ள பகுதிகளில் வெள்ளம் ஏற்படும் அபாயத்தைக் குறைக்க முடியும்" என்று சாய்ரீல் பட்டர்வொர்த், தாமான் பூங்கா ராயாவிற்கு அதன் நிவாரணத் திட்டத்தை நேரில் காண வருகையளித்த போது இவ்வாறு கூறினார்.

இந்த செய்தியாளர் சந்திப்புக் கூட்டத்தில், மாநில சமூகநலன் மற்றும் சுற்றுச்சூழல் ஆட்சிக்குழு உறுப்பினர் பீ புன் போ மற்றும் மாநில இளைஞர் மற்றும் விளையாட்டு ஆட்சிக்குழு உறுப்பினருமான பாகான் ஜெர்மல் சட்டமன்ற உறுப்பினருமான சூன் லிப் சீ ஆகியோரும் கலந்து கொண்டனர்.



## எம்.பி.பி.பி இணையக் கட்டண சேவை பயன்பாட்டை ஊக்குவிக்கிறது

**ஜார்ச்டவுன்** - பிளாங்கு மாநகர் கழகம் (எம்.பி.பி.பி) வாடிக்கையாளர்கள் 2022-ஆம் ஆண்டிற்கான முதல் அரையாண்டு மதிப்பீட்டு வரியைச் செலுத்த இணைய வாயிலாக கட்டணம்(online) செலுத்துமாறு அறிவுறுத்தப்படுகிறார்கள்.

இந்த அணுகுமுறையின் மூலம் கொம்தார், 3வது மாடியில் இருக்கும் எம்.பி.பி.பி அலுவலக கவுண்டர்களில் நெரிசலைத் தவிர்ப்பதோடு, கோவிட்-19 நோய்த்தொற்றின் அபாயத்தைக் கட்டுப்படுத்தவும் துணைபுரியும் என எம்.பி.பி.பி மேயர், டத்தோ இயூ துங் சியாங் கூறினார்.

"எனவே, மதிப்பீட்டு வரி செலுத்த அல்லது வேறு ஏதேனும் கட்டணம் செலுத்த விரும்பும் வாடிக்கையாளர்கள் நேரடியாக வர வேண்டிய அவசியமில்லை, மாறாக இணைய வாயிலாக கட்டணச் சேவையைப் பயன்படுத்த வேண்டும்," என்று அவர் மாநகர் சந்திப்புக் கூட்டத்திற்கு தலைமை தாங்கிய பின்னர் செய்தியாளர் கூட்டத்தில் இவ்வாறு கூறினார்.

பொது மக்களுக்கு இணைய வாயிலாக கட்டண சேவைகளைப் பயன்படுத்தப் பரிந்துரைப்பதைத் தவிர, ஒவ்வொரு



எம்.பி.பி.பி மேயர், டத்தோ இயூ துங் சியாங்.

திங்கட்கிழமையும் கவுன்சிலர்கள் உட்பட மாநகர் கழக அனைத்து ஊழியர்களுக்கும் i-Sihat முன்முயற்சியின் மூலம் சுய பரிசோதனை செய்யும் நடவடிக்கை உடனடியாக நடைமுறைக்கு

வருகிறது. முன்னதாக, இந்நடவடிக்கை இரண்டு வாரத்திற்கு ஒரு முறை செயல்படுத்தப்பட்டது.

எம்.பி.பி.பி ஒவ்வொரு திங்கட்கிழமையும் சுய பரிசோதனைகளை நடத்த கவுன்சில் உறுப்பினர்கள் உட்பட அனைத்து ஊழியர்களுக்கும் கோவிட்-19 சுய பரிசோதனை கருவிகளை வழங்குகிறது.

"எனவே, எம்.பி.பி.பி-ல் நேரடி சந்திப்புக் கூட்டங்கள் குறைக்கப்பட்டு, இயங்கலை கூட்டம் வழிநடத்தப்படும்," என்று மலேசியாவில் மட்டுமல்ல, உலக ரீதியில் அதன் தொற்று வழக்குகளின் எண்ணிக்கை வியத்தகு முறையில் அதிகரித்தது அதிர்ச்சியும் வருத்தமும் அளிப்பதாகக் கூறினார்.

அண்மையில், 2022 பிப்ரவரி 21 முதல் 24 வரை தனது பணியாளர்களில் 112 பேர்களுக்கு கோவிட்-19 தொற்று உறுதி செய்ததை அடுத்து, முன் எச்சரிக்கை நடவடிக்கைகள் எடுக்கப்பட்டதாக துங் சியாங் தெரிவித்தார்.

அந்த எண்ணிக்கையில் 72 பேர்கள் முன் வரிசை பணியாளர்களாக இருப்பது மிகவும் கவலையளிக்கிறது.

"நிலைமை இன்னும் கட்டுப்பாட்டில்

இருப்பதோடு, போதுமான மனிதவளம் இருக்கிறது. எனினும், மக்களுக்கானச் சேவைகள் வழங்குவதில் பாதிக்கப்படாமல் இருக்க எம்.பி.பி.பி உடனடியாக செயல்பட வேண்டும்.

எம்.பி.பி.பி, முன் வரிசை பணியாளர்கள் உட்பட அனைவரும் நிர்ணயிக்கப்பட்ட நிர்வாக நடைமுறைகளைப்(எஸ்.ஓ.பி) பின்பற்றுமாறு அறிவுறுத்தினார்.

"எஸ்.ஓ.பி பின்பற்றத் தவறும் மாநகர் ஊழியர்களுக்கு எச்சரிக்கை கடிதம், அறிவுறுத்தல் மற்றும் ஒழுங்கு நடவடிக்கைகள் எடுக்கப்படும்," என்றார்.

முன்னதாக, மாநிலத்தில் உள்ள அனைத்து வகையான சொத்துக்களுக்கும் இந்த ஆண்டுக்கான மதிப்பீட்டு விகிதத்தில் தள்ளுபடிகள் வழங்குவதற்கு கூட்டத்தில் ஒப்புதல் அளிக்கப்பட்டது.

அனைத்து குறைந்த விலை, குறைந்த நடுத்தர விலை வீடுகள் மற்றும் கிராமங்களுக்கு 2020 இல் உள்ள மதிப்பீட்டு விகித அதிகரிப்புடன் ஒப்பிடும்போது 100 சதவீதம் தள்ளுபடிகள் வழங்கப்படும்.

"எனவே, சொத்து உரிமையாளர்கள் 2020க்கு முன்னதாக இருந்த அதே கட்டணத்தை மட்டுமே செலுத்த வேண்டும்.

"பிற சொத்து வகைகளுக்கு, 2020இல் மதிப்பீட்டு விகிதத்தின் அதிகரிப்புடன் ஒப்பிடும்போது 50 சதவீதம் தள்ளுபடி வழங்கப்படுகிறது," என்று அவர் கூறினார்.

இந்த தள்ளுபடி மூலம், எம்.பி.பி.பி ரிம11.6 மில்லியன் நிதி இழப்பீடுக் காணும்.

## பாராலிம்பிக் விளையாட்டு வீரர்களுக்கு SKIMAS ஊக்கத்தொகை - முதல்வர்

**ஜார்ச்டவுன்** - பஹ்ரைனில் நடைபெற்ற 2021 ஆசிய இளைஞர் பாராலிம்பிக் போட்டியில் பிளாங்கு மாநிலத்தைச் சேர்ந்த இரு பாராலிம்பிக் விளையாட்டு வீரர்களின் சாதனைக்கு, பிளாங்கு மாநில அரசின் விளையாட்டு ஊக்கத்தொகை வழங்கும் திட்டத்தின் (SKIMAS) கீழ் ஊக்கத்தொகை வழங்கப்படுகிறது.

முதல்வர் மேதகு சாவ் கொன் இயோவ் கூறுகையில், SKIMAS திட்டத்தின் கீழ் இளைஞர் விளையாட்டுப் பிரிவுக்கு நிதி ஒதுக்கீடு வழங்கவில்லை. இருப்பினும், இரண்டு பாராலிம்பிக் விளையாட்டு வீரர்களின் அசாதாரண மற்றும் சிறந்த சாதனைகளின் அடிப்படையில் பாராட்டுத் தெரிவிக்கும் வகையில் வழங்கப்படுகிறது.

நாட்டிற்கும் பிளாங்கு மாநிலத்திற்கும் பெருமை சேர்த்த இரண்டு பாராலிம்பிக் விளையாட்டு வீரர்களுக்கு ஊக்கத்தொகை வழங்குவதில் மாநில அரசு பெருமிதம் கொள்கிறது.

"பிளாங்கு மாநில அரசின் சார்பாக, இந்த இரண்டு விளையாட்டு வீரர்களுக்கும் பாராட்டுக்கள். அடுத்து கலந்து கொள்ளும் போட்டிகளிலும் வெற்றி அடைய அவர்கள் தொடர்ந்து முயற்சிக்க வேண்டும்," என்று கொம்தாரில் நடைபெற்ற பிளாங்கு மாநில விளையாட்டு வீரர்களுக்கு ஊக்கத்தொகை வழங்கும் விழாவில் கலந்து கொண்டு இவ்வாறு கூறினார்.

இந்நிகழ்ச்சியில், இளைஞர் விளையாட்டு ஆட்சிக்குழு உறுப்பினர், சூன் லிப் சீ; பத்து உபான் சட்டமன்ற



SKIMAS ஊக்கத்தொகை பெற்றுக்கொண்ட பாராலிம்பிக் விளையாட்டு வீரர்களான ஷி லீ கேர், முஹம்மது அமின் அஸ்மி உடன்த மாநில முதல்வர் மேதகு சாவ் கொன் இயோவ், ஆட்சிக்குழு உறுப்பினர் மற்றும் சட்டமன்ற உறுப்பினர்.

உறுப்பினர் குமரேசன்; ஜோசப் இங் குன் சியாங்(ஆயர் ஈத்தாம் சட்டமன்ற உறுப்பினர்); பிளாங்கு மாநில விளையாட்டு மன்ற (MSNPP) இயக்குநர், ஹரி சாய் ஹெங் ஹுவா; பிளாங்கு மாநில மாற்றுத்திறனாளிகளுக்கான விளையாட்டு மற்றும் பொழுதுபோக்கு சங்கத்தின் தலைவர் (PESRON), இலியாஸ் யஹாயா மற்றும் பலர் கலந்து கொண்டனர்.

ஷி லீ கேர், 15 பாராலிம்பிக் நீச்சல் விளையாட்டு வீரர் ஆவார். இந்த 200 மீட்டர் 'ஃப்ரீஸ்டைல்' (எஸ்1-5 பிரிவு)

ஆண்களுக்கான நீச்சல் போட்டியில் ஷி லீ கேர் ஒரு தங்கப் பதக்கம், வெள்ளிப் பதக்கம் (1), வெண்கலப் பதக்கம்(1) வென்றார். அவரின் சாதனையைக் கௌரவிக்கும் வகையில் மாநில அரசு ரிம4,200-ஐ ஊக்கத்தொகையாக வழங்கியது.

இதற்கிடையில், பூப்பந்து போட்டியில் வெள்ளிப் பதக்கம் வென்ற 18 வயதான முஹம்மது அமின் அஸ்மி ரிம1,200-ஐ ஊக்கத்தொகையாகப் பெற்றார்.

மாநில அரசின் இந்த பங்களிப்பு

எதிர்காலத்தில் தொடர்ந்து வெற்றியை அடைவதற்கு மிகப்பெரிய உந்துதலாக அமையும் என லீ கேர் கூறினார்.

"எனது மன வலிமையே என் வெற்றிக்கு அடித்தளமாக அமைகிறது. அதுமட்டுமின்றி, எனது பெற்றோருக்கும் நன்றிக் கூற கடமைப்பட்டுள்ளேன்.

"இந்த நீச்சல் துறையில் தொடர்ந்து முன்னேற நம்பிக்கை கொள்கிறேன். மேலும், எதிர்காலத்தில் மற்ற விளையாட்டுகளிலும் ஈடுபட எண்ணம் கொண்டுள்ளேன்," என்றார்.

PESRON சங்கம் பல சிறந்த மற்றும் உலகத்தரம் வாய்ந்த பாராலிம்பிக் விளையாட்டு வீரர்களை உருவாக்கியுள்ளது.

"உதாரணமாக, அவர்கள் இருவரும் (லீ கேர் மற்றும் முஹம்மது அமின்) இளம் வயதிலே விளையாட்டுத் துறையில் சாதனைப் படைக்க இலக்குக் கொண்டுள்ளனர். இந்த ஊக்கத்தொகை மற்ற பாராலிம்பிக் விளையாட்டு வீரர்களையும் அடுத்த போட்டிகளில் பங்கேற்று வெற்றிபெற ஊக்குவிக்கும்," என அதன் தலைவர் இலியாஸ் யஹாயா நம்பிக்கைத் தெரிவித்தார்.

2021 ஆசிய இளைஞர் பாராலிம்பிக் போட்டி டிசம்பர் 2 முதல் 6 வரை நடைபெற்றது. இதில் 13 முதல் 23 வயதுக்குட்பட்ட 13 'அசாதாரண' இளைஞர் விளையாட்டு வீரர்கள் மலேசியாவைப் பிரதிநிதித்து கலந்து கொண்டனர். தேசிய அணி மூன்று தங்கம், வெள்ளி (5) மற்றும் வெண்கலம் (5) என பதக்கங்களை வென்றன.





# 对槟经济增长保持乐观

## 首长：善用危机推复苏计划

槟州首席部长曹观友指出，尽管今年仍会面对复苏和经济的不确定性，但槟州政府对经济取得增长保持乐观的态度，继续在制造业和服务业保持强劲势头。

他是在出席位于槟州华人大大会堂举办的“槟城2030愿景交流会”时，如是表示。

他说，槟州希望联盟于2018年，再次接受人民的委托执政槟州，至今已迈入第4个年头。换言之，他担任槟州首席部长，已有将近4年的时间。

“回顾这些年，就在我们准备为落实槟州愿景而奋发前进时，却突然遭受到新冠肺炎疫情的冲击，导致我们在执政的2年里，面对着重大的全球冠病大流行危机以及经济放缓。”

他指出，虽然疫情为槟州政府的执政愿景带来不便，但危机就是转机，州政府会善用这场危机，坚定不移的确保槟州人民顺利接种疫苗，同时也不时推出各种经济复苏计划。

### 着重创造就业机会度难关

他表示，槟州经济复苏委员会提供了加速槟州经济发展的建议，将着重在创造就业机会，并协助中小型企业度过难关。

他希望随着旅游边境的开放，将进一步协助州内的旅游业复苏。

他说，尽管受到疫情的影响，但是槟州政府从2018年5月接受人民的委托至今，依然成功兑现了80%竞选承诺。

### 优化2030愿景应对疫情挑战

他指出，槟城2030愿景是在2018年8月启动的。但是，由于在落实的过程中遇到新冠肺炎的严峻挑战，因此需要在框架下的4个主题，以及对16项



曹观友（中）与槟华堂成员交流，前排左起为郑荣兴、刘子健、许廷炎、陈坤海、章瑛及郑来兴。

槟州政府在转型下的其中一个步骤是“优化槟城2030愿景”，所采取的3项主要举措包括：空间营造、社区构建，以及业界参与。

“槟州政府承诺，将继续专注实施惠民政策，带领人民度过难关。当然我们也希望继续获得人民的支持，与槟州政府一同共创更美好的未来。”

战略计划中的每一项，进行重新调整。

他说，槟州政府在转型下的其中一个步骤是“优化槟城2030愿景”，所采取的3项主要举措包括：空间营造、社区构建，以及业界参与。

“槟州政府承诺，将继续专注实施惠民政策，带领人民度过难关。当然我们也希望继续获得人民的支持，与槟州政府一同共创更美好的未来。”

### 许廷炎：槟工业产业发展红火

槟州华人大大会堂主席拿督斯里许廷炎表示，进入2022年之际，可看到槟城工业产业开始有发展趋势，其需求

量在槟产业领域排名第一。

“疫情期间虽受到冲击，但如今却发展红火，货仓类型的工业产业需求量非常大，出租率极高。”

“有些外国企业愿意高价租下位于策略性地点的厂房，结果州内工业产业租金水涨船高，租金调高约10%。”

他冀望槟州政府能够关注，并探讨这方面的政策，包括土地管理、地契等方面的课题。

### 峇都加湾工业园吸引外资

他表示，峇都加湾工业园在10年时间迎来160家跨国企业和本地企业设厂，成为目前最火热的工业园。

他补充，槟州至今已拥有10个工业园，除了峇都加湾工业园外，还包括峇六拜、麦曼珍、北赖、诗布朗再也、武吉丁雅、武吉敏惹、槟城科学园、科学园北部，以及即将开发的峇都加湾第二工业园。

“这说明了槟城工业正朝向州政府设定的2030愿景迈进。”

交流会上也开放让出席的华社领袖们发问，而槟首长也一一详细回答。

出席者包括：槟州立法会议长拿督刘子健、槟州行政议员章瑛、槟首长政治秘书兼光大区州议员郑来兴、槟华堂署理主席丹斯里陈坤海、副主席郑荣兴。



今日事

今日毕

为座右铭

# 再拉尼矢配合 槟政府团队迈向复苏

报导·陈健敏

摄影·MUHAMAD AMIR IRSYAD OMAR

“今日事今日毕”是槟州秘书拿督再拉尼的座右铭，办事绝不拖泥带水，尤其是槟州政府在疫情后努力振兴经济当儿，他更要积极配合行政议会，让槟城尽速迈向复苏之路。

州秘书统领州政府公务员，位高权重，工作当然也繁重，再拉尼说，“今日事今日毕”对他来说很重要。“昨天已经成为过去，明天则还没到来，所以我们要把握当下，把今天的事办好，不要拖到隔天，否则工作将越累积越多，没完没了。”

再拉尼是在去年12月上任槟州秘书，他在接受《珍珠快讯》访问时，畅谈他上任以来的感受、分享之前的职场生涯，以及对州政府提出一些建议。

在他心目中，槟城是个好地方，来这里工作后，更深切感受到州政府团队的魄力。

“槟城是繁荣的州属，这是人民多年来打拼的成果。有句话说：创业难，守业更难。要让槟城保持繁荣，绝对不容易，况且还遇到疫情冲击。不过，首长和行政议员的态度积极，以及具备高瞻远瞩，尽管槟州经济受到疫情考验，但我相信在首长及团队努力下，我有信心槟城可以克服困难，重新振作起来，带领人民走向复苏。”

## 适应能力强胜任各领域工作

59岁的再拉尼来自霹雳江沙，拥有日本广岛大学（Hiroshima University）环境管理博士学位（PhD Env Management and Landscape Ecology）。

他说，到现在为止，他从事的工作都和环境管理没有多大关系，需要不断学习和适应，才能把工作做好。

他自认是适应能力良好之人，并且已习惯随着工作到处调动的的生活，毕竟曾经在6个政府单位任职的他，已是身经百战。

“把我放在任何位置都无所谓，我会努力去适应，我也喜欢结交朋友，出外靠朋友嘛，朋友是我的支持力量，再说，就算遇到困难，也不是坏事，因为可以从中学学习，累积人生经验。”

在公共服务局服务多年后，再拉尼在2009年被调往新闻部任职策略部总监，开启了他的“媒体生活”。

## 完成RTM第一本创台以来书籍

来到陌生的领域及工作环境，再拉尼坦言无法受到同僚认同，直到他费了一番心思，完成大马电台电视台（RTM）史上第一本记录本身创台以

来的书籍，才获得大家刮目相看。

“我发现到RTM虽然有很多影片记录，但却没有文字记录，如果能够把创台以来的资料整理起来，做成一本书成为文献，是一件有意义的事。”

再拉尼亲自为，甚至跑到新加坡收集资料，努力完成400页的史上第一本RTM创台史，成为了他的“代表作”。

再拉尼非常享受在新闻部的日子，甚至把自己当成媒体人。他认为，对工作产生兴趣，是动力的来源，这样才能不断发掘工作的乐趣，引领自己不断向前。

## 欣见槟榔河改善良多

将近退休之龄，来到槟城工作，再拉尼觉得是缘分，因为他念博士班时，其中一项环境管理研究是关于檳



再拉尼：全力助槟城迈向复苏。

城的槟榔河（Sungai Pinang）。

“当年我来槟榔河考察时，那条河很脏，如今已经改善很多，向好的方向前进，我希望这条槟城主要的河流会越来越好，这也是槟城人的福气。”

“此外，我太太的家乡在吉打，我们常来槟城走走，留下很多足迹。我女儿也喜欢槟城，尤其是美丽的海边，她曾经问我，我们以后是否有机会来槟城生活，没想到若干年后的今天，终于实现了。”

## 为民打造舒适居住环境 佳日星：槟政府拨近3亿供组屋维修



Sri Indah Wonder组屋居民代表感谢佳日星（中）协助拨款维修升降机。

槟州政府致力于为民打造舒适居住环境，从2008年至今年2月18日，拨出约2.9393亿令吉，为公共及私人组屋进行维修保养。

当中，通过槟80:20维修基金拨款约5026万令吉，涉及308个申请的528项工程，以提升或更换电梯居

多（316项），其次为蓄水槽工程（139项）。

槟房屋委员会主席佳日星在Sri Indah Wonder组屋召开记者会时，如是表示。出席者尚有该组屋共管机构主席努丁及槟州房屋局代表等。

他为该组屋居民捎来好消息，州政

府透过槟城80:20房屋维修基金，批准该组屋2架升降机的提升工程，工程共耗资约36万600令吉。在该基金下，政府将承担80%（28万8480令吉），而原本组屋管理机构负责的20%（7万2120令吉），则由佳日星及当地国会议员拨款协助。



# 槟政府308迈入执政第15年

## 首长：续为人民谋福 推动性别平权

2022年3月8日国际妇女节对槟州政府来说别具意义，因为这一天是2008年3月8日槟城改朝换代以来，迈入执政第15年，槟州首长曹观友表示感谢人民支持，并会继续为人民谋福利，以及推动性别平权政策。

首长在妇女节前夕前往吉宁万山派鲜花、口罩及洗手液予妇女后，向媒体这么说。

他说，槟州政府在推动性别平权方面不落人后，推动许多措施以维护女权和提高女性的地位，更成立了槟州妇女发展机构(PWDC)，全力辅助州政府落实各项平权政策，

同时通过主办各类活动，让妇女参与社会建设。

“此外，槟州政府也推出各项援助金及回馈金予女性，包括单亲妈妈、黄金妈妈等。我们也协助受疫情影响的女性，助力她们恢复正常生活。”

首长说，无论如何，性别平权是长远的斗争，槟州政府会继续努力，提供更多空间来让女性声音和需求被带到更高层面。

陪同者包括光大区州议员郑来兴、首长特别事务官刘敬亿、王宇航市议员、林伟伦市议员等。



配合妇女节，曹观友在吉宁万山派鲜花及防疫用品予妇女，右为郑来兴。



女士们开心的展示手中的康乃馨。



## 去年47.5%女性大专毕业 章瑛：代表有能力为国经济贡献

槟州社会发展、非伊斯兰事务委员会主席章瑛表示，根据统计局的数据显示，我国在去年有47.5%的女性是大专学府毕业生，这代表了女性也可以有能力为国家经济作出贡献。

她说，大家应该打破社会对性别的偏见，并鼓励大家推动平等、包容性和多样性的实际行动。

她强调，女性不应被定型为家庭照顾者，身为丈夫者也应该要负责家务育儿，这有利于孩子的健康成长及全面发展。

她是在日前到槟市政厅公园出席“槟州2022年国际妇女节”庆典时，如是指出。

她说，今年的国际妇女节主题为“打破偏见”(#BreaktheBias)。她冀望可从中建立一个更包容、更平等的工作职场和社会，并逐步消除已根深蒂固的性别偏见。

### 扎基尤丁吁追求性别平等社会

槟州第一副首长拿督扎基尤丁呼吁，男性也需要一同打破偏见，消除一些不合时宜的思维，追求一个性别平等的社会。

他指出，在妇女节主题“打破偏见”之下，受益的不只是女性，因为男性有时候也会被性别刻板印象



扎基尤丁(前排左四起)、章瑛、林秀琴与一众出席者在槟州国际妇女节庆典上，举起“打破偏见”的手势。

而备受困扰。

他表示，槟州的男女比例分别是51%和49%，而州政府正努力在各方面推动两性平等，尤其是经济

和政治领域上。

当天出席者包括：双溪槟榔区州议员林秀琴、槟州妇女发展机构首席执行官王美玲。



# 尚未实现30%女性议员愿景 首长吁各党予女性参选机会

槟州首席部长曹观友指出，槟州政府尚未达到30%女性议员的愿景，他冀望各政党能够给予女性参选机会，让女性在大选中全力取胜，以在来届大选达到上述愿景。

他同时也呼吁更多女性把握机会，参与各种专为女性而设的活动和平台，确保女性在决策者的行列。

他是在日前颁发委任状予2022年至2023年度槟州妇女及家庭发展委员会（JPWK）理事时，在委任仪式上如是指出。

他认为，要达到性别包容政策，各希盟成员党都必须让步，并保留足够的女性代表席位，否则将无法让该政策达标。

他表示，尽管槟州有女性议会，但该议会并非真正的州议会，因此他希望来接大选能够达到30%女性议员目标。

他表示，槟州政府于2019年起，在40个州选区成立了JPWK，而日前则共为人了562名理事，任期从接受委任状开始至2023年杪届满。

他说，其中有349人或62%是旧面孔；213人或38%是新人。另外，主席和秘书人选方面，有15名或38%是新任主席；16名或40%是新任秘书。

## 章瑛：鼓励更多女性站出来

槟州社会发展、非伊斯兰事务委员会主席章瑛指出，为了鼓励更多女性勇敢站出来，槟州政府在各选区成立了JPWK。

她表示，从2019年至2021年，JPWK共举办了



槟首长曹观友日前颁发委任状予2022年至2023年度槟州妇女及家庭发展委员理事。

1686项活动，吸引逾10万人参与。

“其中2019年办了358项活动、2020年办了471项活动、2021年则办了857项活动。”

她说，这显示了JPWK的领袖是有能力接受任何

挑战，并完成任务。

她冀望30%女性议员的愿景能够昨日落实，尤其是即将来临的全国大选，确保女性在各级决策种，拥有足够的代表和发言权。

## 妇女创业加速计划推出 章瑛鼓励妇女把握机会勇敢追梦

云服务、电商和数码解决方案提供商Exabytes在2022年国际妇女节期间推出了“Exabytes2022年妇女创业加速计划”，为妇女解决创业所面临的挑战，并获得槟州社会发展及非伊斯兰事务委员会主席章瑛议员支持。

槟州社会发展及非伊斯兰事务的行政议员章瑛说，天下没有免费的午餐，若要成为经济独立及财富自由的女性，就必须把握机会勇敢追梦，因在家工作也可以促成百万生意。

她是出席“Exabytes2022年

妇女创业加速计划”线上记者会时，如是表示。

她说，新时代的女性已经证明了自己的能力，并开始征服劳动力市场，根据“劳动中妇女统计”所做的研究显示，女性占全球劳动力47.7%，从调查结果来看，75%自

雇女性热爱她们的工作，这是一个巨大的比例。

“女性们应该勇敢积极的追梦，要达到此目标也不能仅是空谈，因此州政府及雇主必须创造一个适合女性的生态环境，让其员工更专注于工作，从而达到双赢局面。”

她说，槟州政府的目标是创造一个生态环境，比如设立更多便利设施，让家务事变得更简单，其中就包括托儿所等，可以让女性在不后顾之忧之忱下投入职场，兼顾工作与家庭。

章瑛表示，女性天生具有多任务处理（Multi-tasking）的能力，例如女性在厨房内做菜也需要进行规划，充分发挥多任务处理的能力，在一小时内完成数道菜肴。

“我希望女性能够把握机会，参与妇女创业加速计划的活动，开始实现梦想。”

她说，“Exabytes2022年妇女创业加速计划”也是州内首个配合三八国际妇女节的行动。

## 曾淇赐：为至少200马新妇女提供解决方案

Exabytes集团创办人兼首席执行官曾淇赐指出，Exabytes在今年国际妇女节期间推出了“Exabytes2022年妇女创业加速计划”，将为至少200名来自大马和新加坡的女企业家，提供必要工具和数码解决方案，进一步减轻她们的业务挑战，从而加速妇女创业。

“Exabytes将分别于大马和新加坡，以产品和服务的形式，赞助40万令吉或40万新币（约123万令吉）。 ”

他表示，该计划的其中一项活动为手把手工作坊，教导参与者如何在两天内创建网站。另外还有两场从经验中学习的分享会。

欲知更多详情可浏览 [www.exabytes.my/women-entrepreneurship](http://www.exabytes.my/women-entrepreneurship)，出席者包括Exabytes网络有限公司高级业务发展经理鍾萍。



曾淇赐表示，上述计划为至少200名马新女企业家，提供必要工具和数码解决方案。



# 设首个东南亚研发中心 赛昉科技进驻槟投资2.5亿令吉



曹观友（前排左3）偕同阿兹峇卡（前排左起）、李家全、鲁世巍、王政富及吕丽莲，与赛昉科技职员合照。

被列入“2021年中国IC独角兽榜单”的赛昉科技进驻槟州，成立首个东南亚设计及研发中心，并计划在未来5年投入2亿5000万令吉拓展业务。

槟州首长曹观友表示，槟州在过去50年工业化中，在硬体设施和人才培养方面付出许多努力，完善整个工业生态系统之余，也成功吸引了众多投资者进驻大马。

## 首长：未来重心引入研发领域企业

随着时代发展，首长强调，槟州未来也将把重心放在引入着重于设计及研发领域的企业，把槟州打造成全球创新中心，并提升槟城作为职场首选之地。

“在过去50年工业化中，槟州的工业硬体设施发展蓬勃，在生产链上做出重大贡献，槟州占据了国际半导体市场中5%总产量，未来我们希望除了生产之外，也可以增强槟州在工业方面的软实力，成为东南亚的设计及研发枢纽。”

他是出席赛昉科技槟城设计及研发中心成立新闻发布会上，致词时这么表示。出席者包括赛昉科技副总裁王政富、中国驻槟总领事鲁世巍、槟州首长特别投资顾问拿督斯里李家全及投资槟城机构总执行长拿督吕丽莲等。

首长补充，槟州在去年出口总额达到3540亿令吉，同比增长14%，且创下历史新高，更一跃成为我国贡献最高出口总额的州属。

他说，这得益于州政府一直以来，在经济领域方面投注许多心力，在软体设施方面都务求做到尽善尽美，让槟州工业领域尤其是电子及电气领域在市场上声誉蒸蒸日上。

“每个州属都有自己的特点，而槟州的强项在于制造业和服务领域，两者分别在2020年贡献了45%及50%的国内生产总值，我们无法网络所有领域投资，所以深化制造业和服务领域生态链，是槟州经济发展的未来方向。”

随着槟州于今年庆祝工业化50周年，首长表示，当局将

继续聚焦和强化槟州的工业领域发展，尤其是在电子及电气，和半导体领域，并从硬核转向多元发展，致力于成为区内首屈一指的投资首选地点。

“我们将继续培养高质量的人才库，并以智能精英和专业技能为基础，务求槟州未来在研究、设计和开发领域上，能够有更好表现。”

他说，上游解决方案供应商陆续在槟州设立据点，证明槟州工业已成功提升价值链。槟州政府将继续为投资者提供持续性的支持和便利，以吸引更多优质投资者来到槟城。

## 王政富：槟工业信誉良好

王政富表示，槟州的人才储备和工业生态体系，是该公司决定把有关中心设立在槟州的主要原因。

“槟州在过去数十年，一直都在完善工业领域价值链，并已在区内建立起良好的信誉，所以这里一直以来是我们的投资首选，在经过9个月磨合后，我们决定加大投资力度，定下未来5年的发展计划。”

他说，该公司未来5年将陆续完成有关2亿5000万令吉的拓展，并预计将为区内提供逾百个高价值职缺，为当地经济带来正面助益。

## 鲁世巍：中促进东道国经济发展

鲁世巍表示，中国对外采取开放进取态度，并致力于促进东道国经济发展，贯彻创新、协调、绿色、开发及共享新发展理念。

他说，中国将继续推动“一带一路”高质量发展，鼓励该国企业“走出去”面向国际，并发挥自身优势，抓住机遇取得更多成果。

“槟州作为大马重要的经济和贸易中心，在国际电子产业也占有一席之地，我相信赛昉科技将能够充分感受到东方硅谷的魅力，在槟城做出好成绩。”

## 槟放眼2025年 GDP增长至5.4%

槟州放眼2025年，在国内生产总值（GDP）增长至5.4%目标。

槟州首长曹观友表示，槟州如今已逐渐从新冠疫情的冲击中复苏，在州内电子及电气领域，以及服务领域带动下，他相信槟州未来三年的经济将呈现增长，有望在2025年达至GDP增长5.4%。

## 首长：外国直接投资310亿令吉

“过去2年虽然疫情冲击，但州内的部分领域依然表现亮眼，在2020年，槟州的生产总值更达到926亿令吉，相等于全国生产总值的7%；国外直接投资也高达310亿令吉。”

他说，为了实现这项目标，槟州政府将继续加强州内的经济实力，并通过实现槟城2030愿景：重家庭、用绿地、精明州及耀全国，来协助州政府达成经济增长。

他是在与马来西亚欧盟商会（Eurocham）展开线上交流会时，这么表示。出席者包括马来西亚欧盟商会总执行长斯温斯耐德。

针对斯温斯耐德如何定位自身在半导体领域的提问时，首长强调，槟州被誉为“东方硅谷”，除了完善的工业生态系统外，州政府也计划在未来迈向吸引数码化投资。

“我们将以州内强稳的电子及电气领域为基础，致力于吸引数码化科技企业进驻槟州，为整个高科技领域带来增值，这也是我们未来的发展方针之一。”

另外，首长透露，州政府目前也和州内业界人士及各单位合作，加速培养州内人才增强人才储备，以应付未来的需求。

## 培养人才应付逾3万职缺需求

“我们估计在未来几年内，州内将会有逾3万个职缺必须填补，因此，我们必须确保人才充足以满足各大企业的需求。”

他也表示，由于槟州土地有限，在开发工业土地的同时，州政府也将致力于筛选出高价值投资进驻槟州，把槟州塑造为州内的高科技产业枢纽。

“至于槟州的工业生态系统，其实也能够支援邻州，我们必须模糊州之间的界限，和整个北马走廊共同成长。”

他续说，州政府也将继续完善州内的基本设施，其中列入重点目标的是州内的5G网络架设。

“我们已经和马来西亚通讯及多媒体委员会展开多次讨论，以期能尽快把5G网络覆盖槟州，为工业转型4.0带来更强大的支援。”

会上，双方也讨论数个热门课题，其中包括槟州交通大蓝图各项计划、槟州港口在疫情期间的表现、绿色能源发展、吸引人才管道及槟城南部填海计划等。



# 2私企浮罗山背建私人医院 首长：巩固槟医疗旅游首选地位

美大地产业发展有限公司(MTT)与Selgate Healthcare有限公司签署合作备忘录，携手在浮罗山背花园城镇兴建私人专科医院，为当地带来更完善的医疗保健服务。

槟州首席部长曹观友表示，州内目前共有18家私人医院，他有信心这家位于浮罗山背的私人专科医院的加入，将进一步巩固槟州作为我国医疗旅游行业首选目的地的地位。

他说，根据《2021至2025年马来西亚医疗保健旅游业蓝图》，槟城在医疗旅游的收入方面处于领先地位，从2019年飞往槟城医疗旅游的50万名患者中，赚取了7亿5000万令吉，被评为“最成熟医疗旅游州属”。

## 延续槟城2030愿景及理念

他表示，上述两造私人企业的合作，延续了槟城2030愿景的主要理念，即增加宜居性来提高生活素质，同时提供全面的家庭福利以及优质的医疗保健素质。

他指出，槟城50年工业化历程中，槟城持续成为全国最多投资目的地之一。

“槟州作为北马主要发展中心，以及制造业领域的领导者，我们蓄势待发提供更多的就业机会。”

“这将增加州内高质量及低成本的医疗保健设施需求，尤其是在浮罗山背



美大地产业发展有限公司与 Selgate Healthcare有限公司签署合作备忘录。左起为邱德忠、王健力、曹观友、诺西山及穆尔奥曼。

一带。”

他是于日前出席见证该合作备忘录签署仪式时，如是指出。

## 槟人口趋向老龄化

他表示，槟州人口已趋向老龄化，而人口的中位年龄(Median Age)从2020年的29.6岁，提升至2017年的31.6岁。

他提及，随着槟州继续成为老龄化的区域，预计未来10年州内人口也会翻倍，因此良好的医疗保健需求及设备也会不断增加。

他指出，上述兴建私人专科医院项

目，毫无疑问是必须进行的，因为目前为止该区并没有这样的私人医疗机构。

“一旦有关私人专科医院建成，将为浮罗山背或临近的居民带来方便。”

## 王健力：加强“长者综合生活村概念”

美大地产业发展有限公司集团主席拿督斯里王健力表示，通过与医疗保健机构SELGATE Healthcare有限公司的合作，携手在浮罗山背 Botanica.CT 花园城镇商业区开发私人专科医院，创下浮罗山背第一家私人专科医院之

余，亦继续推动该区成为一个完全自给自足的城市。

他指出，这家医院不仅能够为乡镇提供优质的医疗保健服务，还可扩展到浮罗山背以外的其他邻近社区。

他说，该项目同时将进一步强化当地首个“长者综合生活村”(Eden at Botanica.CT)计划的概念。

他强调，这项目旨在提供最好的医疗设施予人民，并间接提供当地人更多就业机会，尤其浮罗山背仅有一间中央医院，因此需要增添医疗设备，造福当地居民。”

## 诺西山：提供可负担医疗保健

SELGATE Healthcare有限公司执行董事诺西山指出，其公司致力成为大马领先的私人医疗保健运营商之一，并努力提供各项可负担的优质医疗保健，并计划未来5年内，设立7所医院，拥有约1000张床位。

他透露，明年将在万挠启动第一家医院，以满足人们对高质量医疗服务的需求。

出席者包括：美大地产业发展有限公司执行董事拿汀苏妮、首席执行官邱德忠、SELGATE Healthcare有限公司首席执行官穆尔奥曼博士、槟岛市长拿督尤端祥、浮罗山背区国会议员拿督峇迪亚、槟岛市议员陈伟俊。

# “槟城新创企业加速计划” 开放报名 孙意志：完善初创生态培育人才

槟城青年发展机构(PYDC)与Vincaps Capital及Big Domain联合主办“槟城新创企业加速计划”，以培养出更多的青年企业家，为业界建立长期可持续的企业生态系统。

槟州青年与体育委员会主席孙意志表示，在槟州有不少初创企业成功发展为大型企业，然而在这创业过程中面对了不少挑战。

“因此，我们非常需要一个更完善的结构和初创的生态系统，来支持槟城的年轻企业家，让他们在这个充满挑战的环境中维持下去。”

他说，要创立新创公司并不容易，需要很多的企业知识，比如营销、金融、人脉网络等，且需要涉及大量的资金。

他指出，通过“槟城新创企业加速计划”，有意创业的青年将可从中学习所需的企业知识，同时让他们有机会开拓人脉网络，以及获得投资者融资。

他强调，尽管无法保证所有参与的企业项目都可获得融资，但是为期6个月内的培训及所得的知识，将加速青年在创业路上的成长。

## 魏鈺玲：持续培养各领域企业家

槟城青年发展机构总经理魏鈺玲博士指出，“新创企业加速计划”主要目



“槟城新创企业加速计划”已经开放报名，左起为黄汇婷、江秀婷、戴耀麟、孙意志、魏鈺玲、任骏悦、施运勤及邓曼淇。

标是加强新企业的生态系统、连续性培养更多不同领域的年轻企业家，以便创建更多业务，并吸引人才留在槟城发展。

她说，该计划的主要范畴是导师计划、研讨会和工作坊、融资渠道等。培训内容包括经营模式、市场渗入、合作伙伴与团队关系建立、销售与行销、业务扩展及创业需求条件等的培训，最后并为参与的青年提供后续融资的渠道。

她补充，新创企业加速计划进行为

期6个月，每周一次的实体或网络会议来实行。

“主办方将邀请来自业界的导师合作来推动初创企业，并在6个月内培养和扩大初创企业的成长。”

“当孵化期结束，参与者将进行展示环节，问答环节和演示日。除此之外，有潜能的企业项目将有机会参与融资计划。”

## 项目参与人数定在5人以内

她指出，所参与的新创企业项目，

人数定在五人以内，若已准备好详细计划书，也已设立网页为佳。

她表示，每个参与的新创企业项目，收费为学生250令吉和非学生500令吉。

她说，新创企业共有4个目标行业，即：第一，“电子商务”；具有零售业务或电子商务业务的网站。第二，“物联网”；任何改善人类日常生活的设备。第三，“基本产业和技术”；这不仅限于技术，还包括任何有潜力甚至计划采用该技术的基本企业。最后，“游戏和电子竞技”；电子竞技管理、电子竞技及游戏商品销售公司。

## 开放报名至3月31日

“新创企业加速计划”开放报名至3月31日，将在4月正式启动，并于2022年10月结业。这计划将开放给全马青年参与，同时也鼓励非青年参与。

有兴趣者可前往相关网页<https://go.pydc.my/startup> 查询。

出席者包括：槟城青年机构副总经理黄汇婷、高级项目执行员邓曼淇、Epnex Technologies首席执行官兼项目总监施运勤、Vincaps Capital 执行伙伴任骏悦、Big Domain创办人兼首席执行官戴耀麟、Digital Strategies Brandbucket Resources代表江秀婷。



# 1218公里 千里法行在槟完成

## 槟政府批准福持寺建庙土地申请



主办单位颁发纪念品予嘉宾。左起为郑建坤、陈颖椿、黄得轩、林秀琴、余星华及骆荣伟。

马来西亚佛教联合总会举办一场长达88天，从柔佛州步行到玻璃市州的“千里法行”，全长1218公里，由上座部僧侣和佛友完成。

一行人日前完成了从槟城第二桥出口到卡巴星大道的最后13公里路程，参与者有21名僧人及250名佛友，当中的2名僧侣完成了全程的步行修行。

双溪槟榔州议员林秀琴代表槟州首席部长出席该活动时，宣布槟州政府已批准马来西亚佛教联合总会

的“福持寺”（Vihara Boon Raksa）建庙土地的申请。

她说，福持寺申请浮罗山背佔地3.9英亩的农业土地以兴建寺庙，州政府已批准把该段转换为非穆斯林宗教地用途。

该会是在3年前买下该农业地。据她了解，槟州政府是在今年2月9日批准将该土地转型。

“槟州政府推崇和谐社会，只要每个宗教都受尊敬，国家社会就会更和平稳定。”



千里法行参与者途径加巴星道。

筹委会主席郑建坤说，步行修行者须忍受身体上的疼痛与不适以及情绪上的干扰，例如恐惧和担忧。他们从一个目的地走到另一个目的地之际，身与心的不适与干扰，往往会削弱修行者的精神力量。此行旨在让人们通过结合正念禅修和佛法，

来训练如何消除身与心的烦恼。

出席者有马来西亚佛教联合总会槟州分会顾问兼槟州市议员余星华、马来西亚佛教发展基金会副主席拿督斯里陈颖椿、极乐寺信理员拿督斯里黄得轩及志工拿督骆荣伟等。

## 首长：槟政府推动初创企业 工业4.0种子基金即起供申请

槟州工业4.0种子基金（Penang i4.0 Seed Fund Stream#4）即日起开放申请，州政府拨出100万令吉打造更完善的科技创业环境，让初创科技专才及精英落户槟州。

槟州首长曹观友在线上新闻发布会如是宣布。

他表示，2018年至今，槟州政府已经通过上述基金拨出500万令吉，协助37家科技初创公司（start-ups）稳健成长。

工业4.0种子基金的资助范围包括产品提升、营销和品牌推广活动以及技术、产品或设计的聘用和知识产权相关费用。重点领域包括物联网（IoT）、先进制造、消费数码、教育科技、健康科技、清洁科技公司和其他以科技为基础的活动，优先考虑支持槟城电气和电子（E&E）生态系统的初创企业。

申请的企业必须符合四个条件：

（1）即初创期间，在市场上拥有可行性产品

（2）由大马人持股至少51%的公司

（3）公司运作少于5年

（4）收入不超过100万令吉。

### 资金援助最高可达10万

首长指出，在该计划下受惠的企业，除了可以申请最高10万令吉的资金援助外，当局还会安排一系列非金钱援助，如企业指导、能力建设课程及安排接洽潜在客户等。

工业4.0种子基金的申请期为2022年2月22日至2022年3月22日。可通过管理单位，即投资槟城机构（InvestPenang）网站及其社交媒体平台进行申请（<https://investpenang.gov.my/penang-i4-0-seed-fund/>）。

首长说，正如马来西亚数字经济蓝图所述，随着创新的加速和初创企业的重要性日益提高，我国的目标是在2025年将初创企业的数量增加到5000家，并吸引2家独角兽公司。（英文：Unicorn，指成立不到10年但估值10亿美元以上，又未在股票市场上市的科技创业公司。）

“在推动初创企业方面，槟城不断走在前头，工业4.0种子基金证明了我们在培育和推动本土品牌方面的不懈努力。”

“今年是槟城工业化50周年，槟城数十年的工业卓越和人才能力，为初

创企业创造了有利环境。我们也在过去的获得基金公司中，看到了他们的不俗表现，这无疑使我们对本土初创企业的能力充满信心，我们正走着正确的轨道，向实现拥有槟城独角兽的目标前进。”





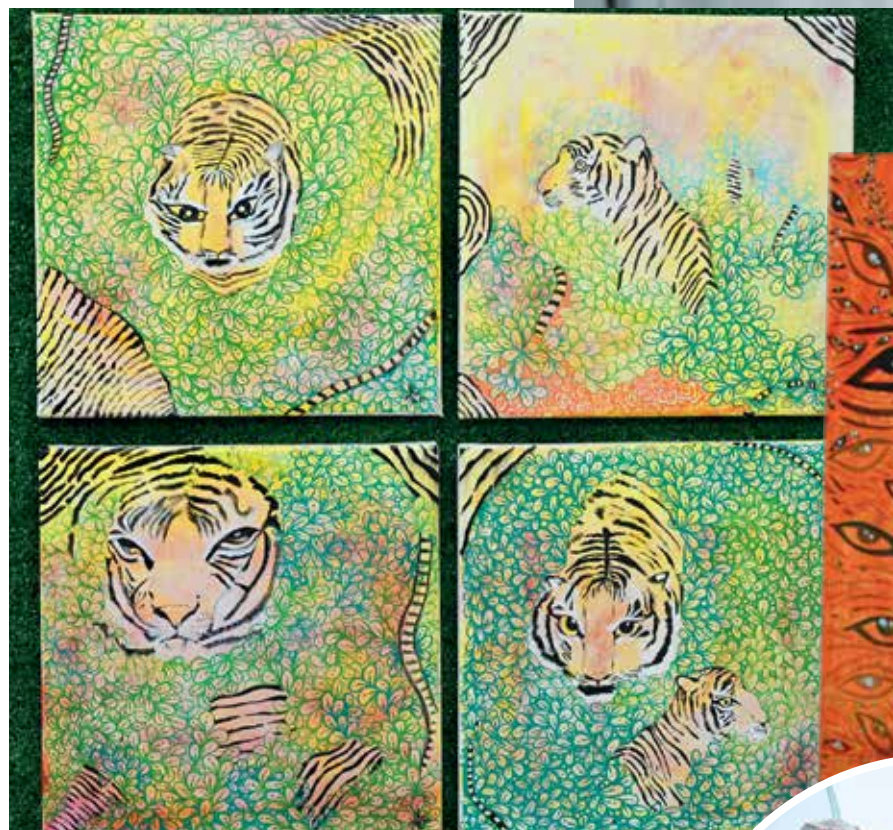
报导■冯芷芸  
摄影■曾国权

《紧急呼唤》是黄钰玲在疫情下，结合时事与禅绕图腾的作品，抽象的画作有待赏画者去慢慢品味。

# 黄钰玲禅绕画

## 疗愈人心

## 吸睛作品获国际肯定



配合早前的老虎保育画展，黄钰玲运用禅绕画手法画了一个老虎作品。

带着纸砖从2016年开始直到2022年，禅绕画画家黄钰玲从一对一教学、校园、社区到企业，日前终于顺利完成第一次个展，这对她来说是人生另一个里程碑。

喜欢咖啡、禅修以及一切心灵疗愈事物的她，禅绕画开启了她的心灵艺术之旅，并且为之着迷，她参选了国内外多项团体画展，也入选数个国内外艺术创新画比赛，画出了属于自己的一片天地。

她说，疫情约两年的时间，给了她更多的时间去沉淀和思考，也有更多的空间静下心来画禅绕画，同时进行禅修。

“不知不觉中，透过禅绕画，我画出来的都是一双双的眼睛，眼睛是人的灵魂之窗，而我正是透过这些眼睛来看万千世界，也希望赏画的人能够透过这些禅绕画所含带频率，而有所体悟和连接。”

她说，本身所绘画的《猫头鹰之眼》入选由马来西亚IFAM Global国际艺术平台主办的网络大赛，另外，《

禅绕老鹰》和《紧急呼唤》也入选印度2021年 Callisto Art & Culture 百大艺术作品。

“这些对我来说非常意外，无形中也是一项肯定，可以邀请更多人一起来共画、感受，甚至进一步推广禅绕画。”

### 疫情下的情感抒发

黄钰玲的首个画展共展出了大约60多幅作品，都是黄钰玲过去以及疫情以来的情感抒发，和生活中的记录。

“疫情两年来，都是禅绕画陪伴着我，我就把禅绕画当作生活的记录，尤其行动管制令及疫情严重当儿，我创作了《紧急呼唤》禅绕画，画出了



将禅绕图案画在碟子或包包上，另有一番别样艺术呈献。

《紧急呼唤》是黄钰玲在疫情下，结合时事与禅绕图腾的作品，抽象的画作有待赏画者去慢慢品味。



禅绕画画家黄钰玲日前完成了第一次个展，这对她来说是人生另一个里程碑。

举白旗、人们都戴上口罩等等社会上所发生的一些事件。”

她说，禅绕图腾是非常抽象的，就任凭赏画者去探索，去发现。喜欢咖啡芳香的她，也因某次不小心把咖啡沾到画纸，从而发现了咖啡作画的奥秘，并将至与禅绕图腾结合起来。

“咖啡香味很疗愈，我发现其中奥秘后继续再玩看看，看可以碰撞出什么火花，结果我把这些作品参加国外艺术展览后，也得到肯定，这让我很惊喜。”

### 为野生动物发声

随着虎年的到来，把老虎视为守护者的黄钰玲，日前举办的禅绕画画展中，也有不少老虎的作品，其中包括画

展的主题《禅绕千千眼》，原本只想画出了8双老虎眼睛的她，在作画过程中不经意的画了上万双眼睛。

“疫情当下每个人都必须戴口罩，只露出眼睛，人们都用眼睛来互相交流和打招呼，代表着人与人的连接。”

配合早前的老虎保育画展，她也运用禅绕画手法画了第一个老虎作品，希望能为野生动物发声；第二个作品则是配合马来西亚银行而作画的《老虎之眼》，透过老虎的眼睛和禅绕画的融合，见证过去、现在和未来的国家经济发展。

此外，画展中还有逗趣的《如虎添翼》，飞跃的老虎增添了一双翅膀，可成为到访者的“打卡”点。

“我希望今年人们可以好像老虎一样有冲劲，做事一切犹如如虎添翼般顺利，用老虎的千千眼来看看世界，虽然疫情带来打击，但我们依然必须用另一个眼界和角度，来重新诠释人事物，并带来更大的启发。”



报导■冯芷芸  
摄影■曾国权

继往年一系列生肖创意作品后，火柴人陈维铭（Jason Min）今年再展现创新艺术表现手法，以“刻纸”代替中国传统的“剪纸”艺术，刻画出8尺大的金银祥虎作品，希望借着威猛的祥虎力压病毒，祈求疫情退散，‘虎’进甘来。

一直以来都有丰富想象力、作品天马行空及创新的他受访时说，希望今次的作品能够跳脱出旧有的框框，例如中国传统剪纸艺术，惯来是以剪刀剪出精巧的小作品，但他以“刻纸”的方式，利用刀片刻划出8尺的作品，保留传统剪纸元素，也让作品更为丰富立体。

“新年与红色离不开关系，同时亦与当下发生的事情有关，包括环境、环保、动物保育等，因此今次的作品也与时事有关。”

他说，艺术作品和绘画都是一项记载，若干年后我们看回作品，就可以了解到当下所发生的事情。

“去年稳重和大气的牛无法压制疫情，那希望今年借着猛虎威力，力压和击退疫情，让人们能够安心迎来温柔的兔年。”



陈维铭使用细腻入微的绘画手法，将逗趣卡通元素的老虎绘画在火柴盒上，精巧可爱。

陈维铭笔下也有可爱逗趣的老虎水墨画。



陈维铭今年刻画出8尺大的金银祥虎作品，希望借着威猛的祥虎力压病毒，祈求疫情退散，‘虎’进甘来。



## 火柴人再创新艺术 刻纸祥虎力压病毒

除了金底红边的威猛祥虎消灭充满霸气感觉的作品，另一幅同样8尺大的“5福（虎）临门”，则利用银色作为底色，配合5只老虎图腾，带有祈福的意味。

陈维铭说，这两幅作品都分别耗费2个星期来制作，难度最大之处就是在于构图。

“这5只老虎分别代表着长寿、富贵、康宁、好德及善终，希望大家都能健康安然的度过这一年，‘虎’进甘来。”

### 再循环物制成3R老虎

除了充满年味的喜气作品，陈维铭也不忘关注时下议题，

便利，但也间接的增加了垃圾，为环境带来负担。”

他说，每年制作完成生肖作品后，就会开始构思下一年生肖作品并开始寻找素材，由于目前网购垃圾的增多，他去年完成牛年生肖作品后，就开始留意身边物品，是否可以再循环利用“转变”为艺术品。

最终他寻来了现今人们大量丢弃的纸皮包装，来制作成3R老虎装置艺术，其他再循环物品包括厕纸卷、窗帘毛线、人们丢弃的藤篮等。

“我希望唤醒人们，让更多人知道这项所谓的‘垃圾’也能变为艺术品，同时画画不一定要画在纸上。此外，人们也可以从小灌输孩子们这些知识或进行亲自活动，教育孩子们垃圾分类长大后自然成习惯，总好过制定任何法律条文来强迫人们。”

### 各项作品让人回忆当年

老虎一般都是给人凶猛、威武的印象，但在陈维铭的作品中不乏可爱逗趣的老虎水墨画，当然，在他的虎年生肖作品中，当然也少不了火柴人元素。

他运用了细腻入微的绘画手法，将中国风以及逗趣卡通元素的老虎绘画在火柴盒上，这是他的强项，也是特色作品。



利用再循环物品包括纸皮箱、厕纸卷、毛线、布料等制作成的‘虎进甘来’作品。

不仅如此，他还收集了以往人们用来互相寄送祝福和道贺的贺年卡，编排出“虎”字，陈维铭说，在没有网络的时代，人们都是寄送卡片或亲手写下祝福语，虽然如今都是使用网络社交媒体，贺年卡逐渐被淘汰而没落，但贺年卡也可以转换为艺术品，让人们回忆起当年。也让后代知道贺年卡这回事。

### 压力也是动力

询及每年都要挑战生肖作品，会否感到压力或遇到瓶颈，他说，压力对他来说就是一个好的开始，也是追求突破的动力，能够让他激发更多灵感。



# 威省首个交通公园开幕

## 首长：州政府与私企推动社会福利典范

威省首个交通公园开幕了，每逢周末免费借出儿童脚车，让孩子们享受骑车乐。

这项位于威北达丽雅花园(Taman Dahlia)的交通公园及其周边设施，共耗资逾20万令吉，并在2020年12月建竣，不过，由于疫情关系延迟至今才正式开幕。

与其他公园不同的是，有关公园内建设了马路、交通指示牌、路墩和交通圈等设施，让小孩子们可以在园内骑脚车，通过这些设施提早熟悉和学习交通知识。

值得一提的是，本地著名企业南亚有限公司赞助了20辆儿童脚车，每逢周六和周日，下午5点到7点，开放给民众免费租借。

槟州首长曹观友指出，上述工程是州政府和私人企业共同合作，推动社会福利的良好范例，他希望更多有利于社会的工作，能够通过类似的方式进行，以惠及更多槟城人。

他解释说，其实州内每个发展计划，都必须献上特定土地做为社区发展所用，因此，早前在地方政府和槟州发展机构等政府机关，都拥有许多类似的土地。

唯，因为这些土地数量繁多，所以一直以来当局都无法完全善用，为此，州政府在早前成立了槟州体育馆及空地机构，负责处理相关问题。

### 善用土地惠及人民

他说，想要完全善用这些土地，州政府必须耗资庞大的费用，但如果通过州政府和私人界合作方式进行，这无疑能够加快整个进程，为人民带来福利。

“州内拥有一些没有得到良好管理的土地，州政府可以和私人界合作，如州政府献出土地，并由想要履行企业社会责任的私人界，负责发展公共设施，造福当地社区。”

“我会委托孙意志跟进这一事项，希望有更多官商合作的利民计划，可以在未来实现。”

### 林冠英建议设偿还交通罚款柜台

峇眼国会议员林冠英指出，他已向有关当局议程建议，在北海峇眼一带设立偿还交通罚款柜台，并获得当局允诺考虑有关建议。

“北海警局已有多多年没有上述服务，民众如果要偿还罚单非常不方便，而如果这个建议获得通过，这无疑能够方便大家。”

另外，他也建议地方政府，寻找地点建设更多公园，并寻找合适地点建设以休闲公园结合集水区为概念的公园，为民众提供休闲地方之余，也能减少水患发生。

### 孙意志：让儿童更早接触交通知识

槟州青年及体育委员会主席孙意志指出，上述以交通为概念的公园，除了提供民众休闲地点，也能让小孩子们更早接触交通知识，对道路安全有更好的认知。

“一般上我们直至16岁或以上，到了可以报考学习摩托车或轿车的年龄，才会接触学习看交通指示牌，了解道路安全知识，但通过这个公园，我们能够让孩子5岁以上的孩子，就学到这些。”

另外，他也说，上述地点原本是一块荒地，除了成为蚊虫滋生地点，也常被人非法丢弃垃圾，而这项提升计划，解决了困扰多年的问题可谓是一举两得。

首长是于日前为有关公园主持开幕。出席者包括威省市市长拿督阿兹哈及南亚有限公司执行董事拿督李添财等。



威北达丽雅花园交通公园开幕礼上，儿童开心踏脚车。左起林冠英、孙意志及曹观友。

## 3D打印笔线上工作坊 学生发挥创意玩得开心

槟城光大圆顶科学馆(Tech Dome)日前举办3D打印笔线上工作坊，教导学生发挥创意，以3D打印技术绘制灯笼。

此项活动由槟州行政议员杨顺兴、佳日星、拿督阿都哈林、槟州议员李凯伦及Analog devices赞助，于2月8日、12日、14日及15日，早上10时至中午12时举行。

该工作坊获得7所学校参与，即双溪亚齐国民小学、文开小学、峇冬丁宜小

学、公民小学第二分校、华都小学、柑仔园修道院华文小学及中山小学。

当天，相关工作人员讲解3D打印笔的使用方式，以及绘制3D作品需留意的事宜，让学生对3D打印技术有进一步了解。

之后，学生发挥各自创意想法，以3D打印笔绘制。看着一个个平面图形变成立体的小灯笼，学生都感到非常开心，从中也可看到传统佳节及科技相融合之妙。



交通公园可让小孩子提早认识交通规则。



中山小学学生开心参与3D打印技术绘制灯笼。



**ஜார்ச்டவுன்** - பிணங்கு வீட்டுவசதி வாரியத்தின் கீழ், பிணங்கு மாநிலத்தின் பழமையான பொது வீடமைப்புத் திட்டங்களில் ஒன்றான நூர்டின் ஸ்ட்ரீட் கௌட் அடுக்குமாடி குடியிருப்பு பொது மக்களுக்கு 100 உணவுக் கூடைகள் வழங்கப்பட்டன.

பிணங்கு மாநில வீட்டுவசதி வாரியத்தின் (LPNPP) முன்முயற்சியில் கோவிட்-19 தொற்றுநோய் தாக்கத்தால் பொருளாதார ரீதியில் பாதிப்புக்குள்ளான இலக்கு குழுவினருக்கு உதவும் பொருட்டு உணவுக் கூடைகள் வழங்கப்படுகின்றன.

பிணங்கு மாநிலத்தில் உள்ள ஒன்பது பொது வீடமைப்புத் திட்டங்களில் (பி.பி.ஆர்) விநியோகிக்கப்படும் 1,000 உணவுக்கூடைகள் திட்டத்தில் நூர்டின் ஸ்ட்ரீட் கௌட் அடுக்குமாடி குடியிருப்பு இறுதி தலமாக அமைவதாக மாநில முதல்வர் மேதகு சாவ் கொன் இயோவ் கூறினார். "முன்னதாக, இத்திட்டத்தின் கீழ் தாமான் ஃப்ரீ ஸ்கூல் அடுக்குமாடி; அம்பாங் ஜாஜர் அடுக்குமாடி; பாடாங் தெம்பாக் அடுக்குமாடி; தாமான் மங்கிஸ் மக்கள் வீடமைப்புத் திட்டம் (பி.பி.ஆர்); டேசா வவாசான், தாமான் பாகான் ஜெயா (பி.பி.ஆர்), பெலங்கி அடுக்குமாடி மற்றும் ஜாவி III அடுக்குமாடி ஆகிய இடங்களில் உணவுக் கூடைகள் கொடுக்கப்பட்டன.

"நூர்டின் ஸ்ட்ரீட் கௌட் அடுக்குமாடி குடியிருப்பில் வசிக்கும்

## நூர்டின் ஸ்ட்ரீட் கௌட் அடுக்குமாடியில் 100 உணவுக் கூடைகள் விநியோகம்



மாநில முதல்வர் மேதகு சாவ் கொன் இயோவ் பொது வீடமைப்புத் திட்ட குடியிருப்பாளர்களுக்கு உணவுக்கூடை எடுத்து வழங்கினார் (உடன் ஆட்சிக்குழு உறுப்பினர் ஜெக் டிப் சிங் டியோ).

தேர்ந்தெடுக்கப்பட்ட குடும்பங்களுக்கு 100 உணவுக்கூடைகள் கொடுக்கப்பட்டுள்ளன. இந்த சிறிய பங்களிப்பு அவர்களின்

சுமையைக் குறைக்கும் என்று நம்புகிறேன்," என முதல்வர் வசதிக் குறைந்த குடும்பங்களுக்கு உணவுக் கூடைகளை

விநியோகிக்கும் முன் இவ்வாறு கூறினார். இந்திகழ்ச்சியின் போது நிர்ணயிக்கப்பட்ட நிர்வாக நடைமுறைகள் (எஸ்.ஓ.பி) காரணமாக 20 குடும்பங்கள் மட்டுமே உணவுக் கூடைகள் பெற அனுமதிக்கப்பட்டனர். மீதமுள்ள உணவுக் கூடைகள் தேர்தெடுக்கப்பட்ட பெறுநருக்கு நேரடியாக விநியோகிக்கப்படும்.

இதற்கிடையில், மாநில அரசு தகுதியான பொது மற்றும் தனியார் வீடமைப்புத் திட்டங்களைப் பராமரிக்க மொத்தம் ரிம293.93 மில்லியனைச் செலவிட்டுள்ளதாக சாவ் கூறினார்.

"பொது அல்லது தனியார் வீடமைப்புத் திட்டங்களில் வாழும் பொது மக்களின் நல்வாழ்வை உறுதி செய்வதற்கான எங்கள் முயற்சியினைத் தொடர்ந்து செயல்படுத்துவோம்," என்றார்.

மாநில வீட்டுவசதி, உள்ளாட்சி, கிராமம் மற்றும் நகர்ப்புற திட்டமிடல் ஆட்சிக்குழு உறுப்பினர் ஜெக் டிப் சிங் டியோ நிகழ்ச்சியில் கலந்து கொண்டதற்காக முதல்வருக்கு நன்றித் தெரிவித்தார்.

"இந்த உணவுக் கூடை வழங்கும் திட்டத்தின் கீழ் பொது மக்களுக்கு உணவுக் கூடைகள் வழங்கும் மாநில வீட்டு வசதி வாரியத்திற்கு மிக்க நன்றி," என்று அவர் கூறினார்.

இந்நிகழ்ச்சியில், பெங்காலான் கோத்தா சட்டமன்ற உறுப்பினர் டேனியல் கூய் உடனிருந்தார்.

## சுற்றுலா தொழில்துறை தொழிலாளர்களின் திறன் மேம்பாடுக் காண வேண்டும்

**ஜார்ச்டவுன்** - சுற்றுலாத் துறை மேம்பாட்டுக்குத் தொழிலாளர்களின் எண்ணிக்கையை உயர்த்துவதும், மறுமதிப்பீடு செய்வதும் அவசியம் என பிணங்கு சுற்றுலா மற்றும் படைப்பாற்றல் பொருளாதார ஆட்சிக்குழு உறுப்பினர் இயோ சூன் ஹின் கூறினார்.

சென்ட்ரல் எஜுகேஷன் சென் பெர்ஹாட் (பிணங்கு சென்ட்ரல் கல்லூரி) மற்றும் மலேசிய பெண்கள் சுற்றுலா வழிகாட்டிகள் சங்கம் (MWTGA) இடையே புரிந்துணர்வு ஒப்பந்தம் (MoU) கையெழுத்திட்டதை நேரில் சென்று பார்வையிட்டப்பின் இவ்வாறு கூறினார்.

"இந்த இரு தரப்பினர் இடையிலான புரிந்துணர்வு ஒப்பந்தம் சுற்றுலா வழிகாட்டிகள், சுற்றுலாத் துறை மற்றும் பிணங்கு மாநில மேம்பாட்டுக்கும் பயனளிக்கும்.

"இந்த முயற்சி தொழிலாளர்களின் வேலைகளைப் பாதுகாப்பதிலும் உருவாக்குவதிலும் கவனம் செலுத்துவது மட்டுமல்லாமல் தொழில்துறையை மேம்படுத்தவும் உதவுகிறது.

"தற்போதுள்ள சுற்றுலா வழிகாட்டிகள், கால சூழலுக்கு ஏற்ப காஸ்ட்ரோனமி வழிகாட்டிகள், சுற்றுச்சூழல்-ஸ்தோர்கெல்லிங் மற்றும் இணைய வழி பாரம்பரிய தலங்களை வழிகாட்டுதல்



ஆட்சிக்குழு உறுப்பினர் இயோ சூன் ஹின் முன்னிலையில், சென்ட்ரல் எஜுகேஷன் சென் பெர்ஹாட் (பிணங்கு சென்ட்ரல் கல்லூரி) மற்றும் மலேசிய பெண்கள் சுற்றுலா வழிகாட்டிகள் சங்கம் (MWTGA) இடையே கையெழுத்திட்ட புரிந்துணர்வு ஒப்பந்தத்தை (MoU) காண்பிக்கின்றனர்.

போன்ற சிறப்பு வழிகாட்டிகளாக மாறுவதற்கு தங்கள் திறன்களை மேம்படுத்துவது அவசியம். இது அவர்களின் தொழில்துறை வளர்ச்சிக்கு வழிவகுக்கும், என்றார்.

"PETACE (சுற்றுலா மற்றும் படைப்பாற்றல் பொருளாதார ஆட்சிக்குழு அலுவலகம்) இந்த திட்டத்தை ஆதரிக்கிறது. அதோடு, இத்திட்ட மேம்பாட்டுக்கு உதவ தயாராக உள்ளது," என்று அவர் கூறினார்.

இம்மாநிலத்தில் உள்ள சுற்றுலாத்

தொழில்துறை மற்ற நாடுகளின் சுற்றுலாத் துறையுடன் போட்டியிடுவதை உறுதிப்படுத்த அத்துறையை மேம்படுத்தப்பட வேண்டும் என்றும் இயோ கூறினார்.

"தொற்றுநோய் தாக்கத்திற்குப் பிறகு, சுற்றுலாத் துறையை ஊக்குவிக்க நிவாரணத் திட்டங்கள் செயல்படுத்தப்படுகின்றன.

"நிவாரணத் திட்டங்கள் செயல்படுத்தக் கற்றுக்கொள்வதன் மூலம் எதிர்காலத்தில் மற்றொரு தொற்றுநோய் தாக்கம் ஏற்பட்டாலும் அதிலிருந்து மீள தயார்நிலையில் இருக்க முடியும்.

இதற்கிடையில், பிணங்கு, சென்ட்ரல் கல்லூரி முதல்வரும் தலைமை நிர்வாக அதிகாரியுமான டாக்டர் சியாங் ஜியோக் லியான், சுற்றுலா வழிகாட்டிகள் ஐக்கிய நாடுகளின் நிலையான வளர்ச்சி இலக்குகள் (SDGs) பற்றிய தகவல்கள் அறிய ஊக்குவிக்க வேண்டும், என்றார்.

MWTGA தலைவர் எரினா லூ கூறுகையில், சுற்றுலா வழிகாட்டிகள் வெறும் விளம்பரம் செய்பவர் மட்டுமல்ல, சுற்றுலாத் துறையின் வளர்ச்சிக்கும் முக்கிய பங்கு வகிக்கின்றனர்.



# JPWK பினாங்கு மாநிலத்தின் எதிர்கால 'திறன் முகமைக்கு' அடித்தளம் - முதல்வர்

**பிறை** - பினாங்கு மாநில முதல்வர் மேதகு சாவ் கொன் இயோவ், பெண்கள் மற்றும் குடும்ப மேம்பாட்டுக் குழுவின்(JPWK) 2022/2023-ஆம் ஆண்டு தவணைக்கான நியமனக் கடிதத்தை இசோரா தங்கும் விடுதி அரங்கத்தில் வழங்கினார்.

"JPWK குழுவினர் எதிர்கால சட்டமன்ற உறுப்பினர்கள் அல்லது ஊராட்சி மன்ற கவுன்சிலர்களாக உருமாற வேண்டும். இதன் மூலம் மாநில அரசின் 'திறன் முகமை' (Talent Pool) திட்டத்தில் பெண்களும் முடிவு எடுக்கும் இடத்தில் நிர்ணயிக்கப்பட்ட 30 விழுக்காட்டை அடைய முடியும்," என பெண்கள் மற்றும் குடும்ப மேம்பாட்டுக் குழுவினர்(JPWK) 2022/2023-ஆம் ஆண்டு தவணைக்கான நியமனக் கடிதத்தை வழங்கும் நிகழ்ச்சியில் முதல்வர் இவ்வாறு கூறினார்.

மாநில அரசு செயல்படுத்தும் திட்டங்கள் மற்றும் நிகழ்ச்சிகளில் JPWK பங்கு பெற்று பெண்களும் எதிர்காலத்தில் முடிவு எடுக்கும் இடத்தில் இடம்பெற வேண்டும் என வலியுறுத்தினார்.

JPWK குழு, சமூக மேம்பாட்டுக்கு திட்டங்கள் செயல்படுத்துவது



JPWK நியமனக் கடிதம் பெற்ற இந்திய பெண்கள்.



நியமனக் கடிதம் பெற்ற 40 JPWK குழுவினருடன் மாநில முதல்வர் மேதகு சாவ் கொன் இயோவ் (நடுவில்) மற்றும் பிரமுகர்கள்.

மட்டுமின்றி பெண்கள் மற்றும் குடும்ப முன்னேற்றத்திற்கு ஊன்றுகோளாகத் திகழ்வது பாராட்டக்குரியது.

கடந்த 2019-ஆம் ஆண்டு தொடங்கப்பட்ட இத்திட்டத்தில் 40 JPWK குழுக்கள் இடம்பெறுகின்றன.

"தேசிய ரீதியில் பிரமிக்கும் குடும்பத்தை மையமாகக் கொண்ட பசுமை மற்றும் விவேக மாநிலத்தை உருவாக்குதல் எனும் பினாங்கு2030 இலக்கை நோக்கி பயணிக்க 40 JPWK குழுவினர் மாநிலத்தின் சட்டமன்ற உறுப்பினர்கள் மற்றும் சட்டமன்ற ஒருங்கிணைப்பாளர்களுடன் ஒருங்கிணைந்து செயல்படுவர்," என

நம்பிக்கைத் தெரிவித்தார்.

இன்று நியமிக்கப்பட்ட 562 உறுப்பினர்களில் 349 (62%) முன்னாள் உறுப்பினர்களும் மாறாக 213 (38%) புதிய உறுப்பினர்களும் நியமிக்கப்பட்டனர்.

இந்நிகழ்ச்சியில் சமூக மேம்பாடு மற்றும் இஸ்லாம் அல்லாத மத விவகார ஆட்சிக்குழு உறுப்பினருமான சோங் எங் அவர்களும் உரையாற்றினார்.

பத்து உபான் சட்டமன்ற உறுப்பினர் குமரேசன்; புலாவ் திக்கூஸ் சட்டமன்ற உறுப்பினர் லீ சன் கிட்; பினாங்கு மேம்பாட்டுக் கழக மேலாண்மை அதிகாரி ஒங் பீ லெங் மற்றும் பிரமுகர்கள் கலந்து கொண்டனர்.

## 150 மாணவர்களுக்குப் பள்ளி உபகரணங்கள் வாங்குவதற்குப் பற்றுச்சீட்டு



பள்ளி உபகரணங்களுக்கானப் பற்றுச்சீட்டுப் பெற்றுக் கொண்ட மாணவர்கள் மற்றும் ஆசிரியர்களுடன் ஜாவி சட்டமன்ற உறுப்பினர் இங் மோய் லாய்(நடுவில்).

**ஜாவி** - "மாணவர்கள் எதிர்காலத்தில் கல்வி அடித்தளமாகத் திகழ்கிறது. எனவே, நிபுணத்துவம் மிக்க பணியில் அமர்வதற்கு மாணவர்கள் கல்வியில் சிறந்து விளங்க

சூடுதல் கவனத்துடன் கல்வி கற்க வேண்டும்.

"மாணவர்கள் ஆரம்பப் பள்ளி முதல் சிறந்த கற்றல் கற்பித்தலை அணுகி இடைநிலைப் பள்ளி மற்றும் மேற்கல்வியைத் தொடர்வதற்குக் குறிப்பாக வசதிக் குறைந்த மாணவர்களுக்குத் தேவையான பள்ளி உபகரணங்கள், பட்டகைக் கணினி, மடிக் கணினிகள் கொடுக்கப்படுகின்றன. இதனை ஊன்றுகோலாகக் கொண்டு மாணவர்கள் கல்விகளில் சிறந்த தேர்ச்சி அடைய வேண்டும்," என ஜாவி சட்டமன்ற உறுப்பினர் இங் மோய் லாய் தமிழ்ப்பள்ளி மாணவர்களுக்குப் பற்றுச்சீட்டுகள் வழங்கும் நிகழ்ச்சியில் இவ்வாறு கூறினார்.

கடந்த 2016-ஆம் ஆண்டு முதல் நேஷனல் கேட் சொலூஷன் சென். பெர்ஹாட் நிறுவனம், பெருநிறுவன சமூகப் பொறுப்பு (சி.எஸ்.ஆர்) திட்டத்தின் கீழ் தமிழ்ப்பள்ளி மாணவர்களுக்குப் பற்றுச்சீட்டுகள் கொடுத்து வருகின்றன. ஜாவி தொகுதியைச் சேர்ந்த 5 தமிழ்ப்பள்ளிகளுக்கும் பள்ளி உபகரணங்கள் வாங்குவதற்கானப் பற்றுச்சீட்டுகள் வழங்கப்படுகின்றன.

அவை கிரியான் தோட்டத் தமிழ்ப்பள்ளி (32); நிபோங் திபால் தமிழ்ப்பள்ளி (50); ஜாவி தோட்டத் தமிழ்ப்பள்ளி(30),

சாங்காட் தோட்டத் தமிழ்ப்பள்ளி(23); பைராம் தோட்டத் தமிழ்ப்பள்ளி (15) என 150 பற்றுச்சீட்டுகள் வழங்கப்பட்டன.

இந்நிகழ்ச்சியில் நேஷனல் கேட் சொலூஷன் சென். பெர்ஹாட் நிறுவன, வியாபார மேம்பாட்டு மேலாளர் டேவிட் லிம்; பள்ளி ஆசிரியர்கள், மாணவர்கள் ஆகியோர் கலந்து கொண்டனர்.

"வசதிக் குறைந்த குடும்பத்தைச் சேர்ந்த மாணவர்களுக்குப் பள்ளி உபகரணங்கள் வாங்குவதற்கானப் பற்றுச்சீட்டு வழங்குவதன் மூலம் அவர்களின் சுமையைக் குறைக்க முடிகிறது," என்று டேவிட் லிம் தெரிவித்தார்.

அதுமட்டுமின்றி, இந்நிறுவனம் கடந்த ஆண்டு மாணவர்கள் இல்லிருப்பு கற்றல் கற்பித்தல் மேற்கொள்வதற்குத் பட்டகைக் கணினிகள்(tablet); இரவல் திட்டத்தின் கீழ் மடிக்ணினிகளும் தேர்ந்தெடுக்கப்பட்ட மாணவர்களுக்கு வழங்கினர் என்பது குறிப்பிடத்தக்கது.

ஜாவி சட்டமன்ற உறுப்பினர் மாணவர்களுக்கு முகக் கவசம் மற்றும் காலுரைகளை அன்பளிப்பாக வழங்கினார்.

கடந்த இரு மாதங்களாக கோவிட்-19 தொற்று எண்ணிக்கை அதிகரித்து வரும் வேளையில் மாணவர்கள் தேசிய பாதுகாப்பு மன்றம்(எம்.கே.என்), மற்றும் மாநில கல்வி இலாகா நிர்ணயித்துள்ள நிர்வாக நடைமுறைகளை(எஸ்.ஓ.பி) பின்பற்றுவதை ஆசிரியர்கள் கண்காணித்து உறுதிச் செய்ய வேண்டும், என கேட்டுக் கொண்டார்.





இரண்டாம் துணை முதல்வர் பேராசிரியர் ப. இராமசாமி பிணங்கு இந்திய கலாச்சார, சமூகம் மற்றும் சமூகநல அமைப்பின் அலுவலகத்தை அதிகாரப்பூர்வமாகத் திறந்து வைத்தார்.

புக்கிட் குளுகோர் நாடாளுமன்ற உறுப்பினர் ராம் கர்பால் புவலால் பாதிக்கப்பட்ட வீட்டை மறுசீரமைப்புச் செய்ய நிதியுதவி வழங்கினார்.



ஜெலுத்தோங் நாடாளுமன்ற உறுப்பினர் ஆர்.எஸ்.என் இராயர் மற்றும் சுங்கை பிணங்கு சட்டமன்ற உறுப்பினர் லிம் சியூ கிம் ஜெலுத்தோங் காவல் நிலைய அதிகாரிகளுக்கு கோவிட்-19 தொற்று பரிசோதனை கருவிகளை சன்மானமாக வழங்கினர்.

சன்வே கார்னிவல் பேராங்காடி தரப்பினர் கோவிட்-19 தொற்றுநோய் தாக்கத்தால் பாதிக்கப்பட்ட பொது மக்களுக்கு உதவும் நோக்கில் பிணங்கு சமூகநலன் அமைப்புக்கு (பி.எஸ்.சி) ரிம40,000 நிதியுதவி வழங்கியது.



பத்து உபான் சட்டமன்ற உறுப்பினர் குமரேசன் அத்தொகுதியில் நியமிக்கப்பட்ட பெண்கள் மற்றும் குடும்ப மேம்பாட்டுக் குழுவின் குழுவினருக்குப் பாராட்டுத் தெரிவித்தார்.

மாநில முதல்வர் மேதகு சாவ் கொன் இயோவ் பிணங்கில் இரண்டு புதிய தனியார் சுகாதார மையங்களை (BeFit Wellness Hub மற்றும் H Ambulatory Care Center) திறந்து வைத்தார்.





Nama ADUN	No Tel/ No Faks
<b>N.26 PADANG KOTA</b> YAB Chow Kon Yeow <a href="mailto:chowkoneyeow@penang.gov.my">chowkoneyeow@penang.gov.my</a>	(T) 04 - 226 0218 (F) 04 - 226 0218
<b>N.03 PINANG TUNGGAL</b> YB Dato' Ir. Ahmad Zakiyuddin Abdul Rahman	(T) 04 - 575 6526 (F) 04 - 575 6526
<b>N.16 PERAI</b> YB Prof. Dr. P. Ramasamy <a href="mailto:ramasamy@penang.gov.my">ramasamy@penang.gov.my</a>	(T) 04 - 383 9131 (F) 04 - 383 9131
<b>N.07 SUNGAI PUYU</b> YB Phee Boon Poh <a href="mailto:pheeboonpoh@penang.gov.my">pheeboonpoh@penang.gov.my</a> <a href="mailto:pheeboonpoh@yahoo.com">pheeboonpoh@yahoo.com</a>	(T) 04 - 262 0860 012 - 480 5495 (F) 04 - 261 8745
<b>N.12 PENANTI</b> YB Dr. Norlela Ariffin <a href="mailto:norlela.ariffin@gmail.com">norlela.ariffin@gmail.com</a>	(T) 04 - 538 2871 (F) 04 - 538 4871
<b>N.15 PADANG LALANG</b> YB Chong Eng <a href="mailto:chong.eng@penang.gov.my">chong.eng@penang.gov.my</a>	(T) 04 - 530 3028 (F) 04 - 530 3028
<b>N.29 DATO' KERAMAT</b> YB Jagdeep Singh Deo <a href="mailto:jagdeepsinghdeo@penang.gov.my">jagdeepsinghdeo@penang.gov.my</a>	(T) 04 - 226 2464 (F) 04 - 227 2464
<b>N.37 BATU MAUNG</b> YB Dato' Haji Abdul Halim Hussain <a href="mailto:pusatkhidmatn37@gmail.com">pusatkhidmatn37@gmail.com</a>	(T) 04 - 626 1442 (F) 04 - 626 1442
<b>N.08 BAGAN JERMAL</b> YB Soon Lip Chee	(T) 04 - 331 0163
<b>N.22 TANJONG BUNGA</b> YB Zairil Khir Johari	(T) 04 - 890 3866
<b>N.34 PAYA TERUBONG</b> YB Yeoh Soon Hin	(T) 04 - 827 8868 (F) 04 - 827 8868
<b>N.28 KOMTAR</b> YB Teh Lai Heng <a href="mailto:komtar@dappg.org">komtar@dappg.org</a>	(T) 04 - 227 7068 (F) 04 - 227 7068
<b>N.06 TELOK AYER TAWAR</b> YB Mustafa Kamal <a href="mailto:mustafakamal.mka@gmail.com">mustafakamal.mka@gmail.com</a>	(T) 04 - 351 1732
<b>N.09 BAGAN DALAM</b> YB Satees A/L Muniandy <a href="mailto:n9.bagandalam@gmail.com">n9.bagandalam@gmail.com</a>	(T) 04 - 305 4962
<b>N.11 PERMATANG PASIR</b> YB Muhammad Faiz Bin Fadzil <a href="mailto:faizfadzilamanah@gmail.com">faizfadzilamanah@gmail.com</a>	(T) 04 - 521 1106
<b>N.13 BERAPIT</b> YB Heng Lee Lee <a href="mailto:berapit@dappg.org">berapit@dappg.org</a>	(T) 017 - 813 3509 (F) 04 - 540 0006
<b>N.14 MACHANG BUBOK</b> YB Lee Khai Loon <a href="mailto:kilee78@gmail.com">kilee78@gmail.com</a>	(T) 013 - 399 0519 (F) 04 - 551 1442
<b>N.17 BUKIT TENGAH</b> YB Gooi Hsiao-Leung <a href="mailto:goohsiao@penang.gov.my">goohsiao@penang.gov.my</a>	(T) 04 - 507 5001 (F) 04 - 507 5001
<b>N.18 BUKIT TAMBUN</b> YB Goh Choon Aik	(T) 04 - 502 5818 (F) 04 - 506 2138
<b>N.19 JAWI</b> YB H'ng Mooi Lye <a href="mailto:jawi@dappg.org">jawi@dappg.org</a>	(T) 04 - 594 1163 (F) 04 - 594 3163
<b>N.20 SUNGAI BAKAP</b> YB Dr. Amar Pritpal Abdullah <a href="mailto:ybadunsungaibakapn20@gmail.com">ybadunsungaibakapn20@gmail.com</a>	(T)
<b>N.23 AIR PUTIH</b> YB Lim Guan Eng <a href="mailto:limguaneng@penang.gov.my">limguaneng@penang.gov.my</a>	(T) 04 - 829 0614
<b>N.24 KEBUN BUNGA</b> YB Jason Ong Khan Lee <a href="mailto:kebunbunga24@gmail.com">kebunbunga24@gmail.com</a>	(T) 04 - 826 5451 (F) 04 - 826 5451
<b>N.25 PULAU TIKUS</b> YB Lee Chun Kit <a href="mailto:pulautikuskadun@gmail.com">pulautikuskadun@gmail.com</a>	(T) 04 - 228 5298 016 - 691 2548 016 - 415 2548
<b>N.27 PENGKALAN KOTA</b> YB Gooi Zi Sen <a href="mailto:pengkalkota@dappg.org">pengkalkota@dappg.org</a>	(T) 04 - 250 1522 (F) 04 - 250 1523
<b>N.30 SUNGAI PINANG</b> YB Lim Siew Khim <a href="mailto:limsiewkhim@penang.gov.my">limsiewkhim@penang.gov.my</a>	(T) 04 - 657 6630 (F) 04 - 658 6630
<b>N.31 BATU LANCANG</b> YB Ong Ah Teong <a href="mailto:batulancang@dappg.org">batulancang@dappg.org</a>	(T) 04 - 280 4411 (F) 04 - 280 4422
<b>N.32 SERI DELIMA</b> YB Syerleena Abdul Rashid <a href="mailto:32seridelima@gmail.com">32seridelima@gmail.com</a>	(T) 04 - 659 5611 (F) 04 - 659 5611
<b>N.33 AIR ITAM</b> YB Joseph Ng Soon Siang <a href="mailto:airitam@dappg.org">airitam@dappg.org</a>	(T) 04 - 829 9143
<b>N.35 BATU UBAN</b> YB Kumaresan A/L Aramugam <a href="mailto:kumar.harapan35@gmail.com">kumar.harapan35@gmail.com</a>	(T) 04 - 668 1062 (F) 04 - 668 1062
<b>N.36 PANTAI JEREJAK</b> YB Datuk Seri Saifuddin Nasution Ismail	(T) 04 - 293 7545 (F) 04 - 293 7546

NAMA ADUN	No Tel/ No Faks
<b>N.38 BAYAN LEPAS</b> YB Azrul Mahathir Aziz <a href="mailto:ambasegaria.aam@gmail.com">ambasegaria.aam@gmail.com</a>	(T) 04 - 649 3976 (F) 04 - 649 3976
<b>N.39 PULAU BETONG</b> YB Haji Mohd. Tuah Ismail	(T) 04 - 866 0214
<b>PENANG CARE SOCIETY</b>	(Hotline) (T) 04 - 291 0123 04 - 642 7777
<b>DAP PENANG HQ</b> <a href="mailto:dappg@streamyx.com">dappg@streamyx.com</a>	(T) 04 - 228 8482 (F) 04 - 228 8514
<b>PKR PENANG HQ</b>	(T) 04 - 397 0115

NAMA ADUN PEMBANGKANG	No Tel/ No Faks
<b>N.01 PENAGA</b> YB Ustaz Yusni Mat Piah	(T)
<b>N.02 BERTAM</b> YB Khaliq Mehtab Mohd. Ishaq	(T) 013 - 430 6400 (P) 04 - 576 7606
<b>N.04 PERMATANG BERANGAN</b> YB Nor Hafizah Othman	
<b>N.05 SUNGAI DUA</b> YB Muhamad Yusoff Mohd. Noor	(T)
<b>N.10 SEBERANG JAYA</b> YB Dr. Afif Bahardin	(T) 04 - 548 4541 (F) 04 - 548 4541
<b>N.21 SUNGAI ACHEH</b> YB Zulkifli Ibrahim <a href="mailto:n21adungacheh@gmail.com">n21adungacheh@gmail.com</a>	(T)
<b>N.40 TELUK BAHANG</b> YB Zolkifly Md. Lazim	(T)
<b>PEGAWAI PENYELARAS KADUN</b>	<b>No Tel/ No Faks</b>
<b>N.01 PENAGA</b> Aida Yusof Rawa <a href="mailto:aidarawa54@yahoo.com">aidarawa54@yahoo.com</a>	(T) 019 - 338 2668
<b>N.04 PERMATANG BERANGAN</b> Mohd. Taupek Abd. Rahman <a href="mailto:hajifek@gmail.com">hajifek@gmail.com</a>	(T) 019 - 415 3850
<b>N.05 SUNGAI DUA</b> Muhammad Fitri Termizi <a href="mailto:fitritermizi@amanah.org.my">fitritermizi@amanah.org.my</a>	(T) 011 - 3112 7702

### Talian Kecemasan & Perkhidmatan Awam

POLIS, AMBULANS, BOMBA & PENYELAMAT	999	JPJ	04-656 4131
DIREKTORI TELEFON	103	JABATAN PENDAFTARAN	04-398 8809
OPERATOR ANTARABANGSA	101		04-226 5161
HOTLINE MBPP	04-263 7637		
ANGKATAN PERTAHANAN AWAM	04-228 9012		
BIRO PENGADUAN AWAM	04-263 6893	PENANG GLOBAL TOURISM (PGT)	04-263 1166
SEKRETARIAT KERAJAAN NEGERI	04-262 1957	TOURISM MALAYSIA	04-261 0058
PBA (PUSAT PANGGILAN 24 JAM)	04-255 8255	KERETAPI BUKIT BENDERA	04-828 8880
KASTAM	04-262 2300	FERI (GEORGETOWN)	04-210 2363
IMIGRESEN	04-250 3419	(BUTTERWORTH)	04-310 2377
WCC (Women's Centre for Change)	04-228 0342	JAMBATAN PP	04-398 7419
Pusat Perkhidmatan Wanita (Seberang)	04-398 8340	STESAN KERETAPI BUTTERWORTH	04-261 0290
EPF	04-226 1000	PERSATUAN PERLINDUNGAN	04-829 4046
SOCISO	04-238 9888	KANAK-KANAK	
		CAP	04-829 9511
		BEFRIENDERS PENANG	04-281 5161
			04-281 1108
		PERPUSTAKAAN PP	04-229 8555

### Make Covid-19 Immunisation Programme a Success

[penanglawancovid19](https://www.facebook.com/penanglawancovid19)





**SENARAI NAMA AHLI MAJLIS MBSP 2022**

Nama	Telefon
MBSP	04 - 549 7555
Ahmad Rizal Abd. Hamid	019 - 464 6696
Ahmad Tarmizi Jusoh	012 - 487 7575
Anuar Yusoff	016 - 461 6390 04 - 507 5390
Chee Yeeh Keen	019 - 455 7731
Cheen Goon Hooi	012 - 402 0923
David Marshal a/l Pakianathan	019 - 412 3397 04 - 399 6689
Delakan a/l Ratha Krisnak	012 - 584 4437
Fahmi Zainol	018 - 232 2502
Galaimani a/l Subramnian	012 - 534 1384
Heng Yeh Shiuan	016 - 261 2460
Jeffery Koay Kai Chin	013 - 521 2868
Muhamad Suzuki Ahmad	0111 - 1119 4419
Ng Yee Siang	010 - 562 2698
Ngoh Cheng Hai	017 - 979 0933
Noor Azuawati Ahmad	018 - 965 4559
Norly Masitah Mohamed Noor	013 - 582 2503
Ong Jing Cheng	012 - 758 3779 016 - 445 5709
Ooi Boon Sheng	016 - 447 8320
Ooi Yong Wooi	016 - 421 1196
Tan Chee Teong	012 - 401 7718
Tan Choo Eng	019 - 448 4344 04 - 323 2679
Teh Chuann Yien	010 - 441 7749
Tharani a/p Kesavan	017 - 450 2431
Zainuddin Mohamed	012 - 479 4200

**SENARAI PEGAWAI-PEGAWAI PEMBANTU KEWARGANEGARAAN PULAU PINANG**

Bil.	Nama	Daerah	Pejabat / Unit Kewarganegaraan	No. Telefon
1.	Yeap Choon Keong	Timur Laut	Penyelia Bahagian Kewarganegaraan	013 - 449 0366
2.	K. Velan	Barat Daya	Pejabat Bahagian Kewarganegaraan Pulau Pinang, Tingkat 46, KOMTAR 04 - 650 5105	018 - 394 4537
3.	Lim Zheng Han	Seberang Perai Utara		011 - 1244 7167
4.	K. Nirmala	Seberang Perai Tengah		017 - 572 0272
5.	K. Viknesh Prabu	Seberang Perai Selatan		012 - 693 4786

**Nota:**

Orang awam dipohon menghubungi Pegawai-Pegawai Pembantu Kewarganegaraan untuk menetapkan temujanji masing-masing.

**SENARAI NAMA AHLI MAJLIS MBPP 2022**

Nama	Telefon
MBPP	04 - 259 2020
Abdul Latif Mohamad	012 - 248 5016
Ahmad Azrizal Tahir	019 - 541 4818
Alan Lim Wei Lun	017 - 343 3995
Dato' Dr. Shahul Hameed Syed Mohamed	017 - 567 0885
Francis a/l Joseph	012 - 474 3321
Haji Mohamed Yusoff Mohamed Noor	019 - 413 8114
Hari Krishnan a/l Ramakrishnan	010 - 505 5571
Harvinder Singh a/l Darshan Singh	012 - 428 2250
Kaliyappan a/l P. Renganathan	012 - 407 7276
Lee Chee How	012 - 470 3389
Lee Wei Seang	012 - 452 8305
Muhamad Khairul Mohd Ali	012 - 542 0520
Mohd Suhairi Arumugam Abdullah	016 - 521 3369
Nurhafiza Huda Idris	017 - 450 5751
Ooh Sin Hwa	012 - 475 1669
Quah Boon Lim	017 - 462 2431
Rodziah Abul Khassim	019 - 319 4840
Rohaizat Hamid	019 - 510 0075
Tan Chiew Choon	019 - 470 4499
Tan Hooi Peng	012 - 498 6212
Tan Seng Keat	012 - 438 6191
Tan Soo Siang	012 - 475 2453
Theng Jie Wey	016 - 418 7108
Wong Yuae Harn	016 - 439 9121

**EDITORIAL**

**Editors :**

Christopher Tan (English)  
Tan Kean Ming (Chinese)  
G. Revatic (Tamil)

**Writers :**

M. Tanushalini, Ong Kok Hoay, Edmund Lee,  
Muhamad Riadz Akmal and Kevin Vimal (English)  
Eng Kok Wei, Foong Chee Yin,  
Wong Sook Shyan and Lee Jia Ying (Chinese)  
J. Patmavathy (Tamil)

**Photographers :**

Law Suun Ting, Alissala Thian,  
Ahmad Adil Muhamad, Darwina Mohd. Daud,  
Noor Siti Nabilah Noorazis, Chan Kok Kuan,  
Adleena Rahayu Ahmad Radzi  
and Muhamad Amir Irsyad Omar

**Graphic Designers :**

Idzham Ahmad  
Nasrul Amir Yahaya

Bagi sebarang maklum balas, sila hantar ke:

**Editor BULETIN MUTIARA,**

Tingkat 47, Komtar, 10503 Penang  
Telefon : 04-650 5468 ; Fax : 04-261 5923  
Email: [buletinmutiara.bpkn@gmail.com](mailto:buletinmutiara.bpkn@gmail.com)

*Subscribe*



[www.buletinmutiara.com](http://www.buletinmutiara.com)



[buletinmutiara](https://www.facebook.com/buletinmutiara) | ChowKonYeow



[chowkoneyeow](https://www.instagram.com/chowkoneyeow)



[@chowkoneyeow](https://twitter.com/chowkoneyeow)



# 'Do not take Covid-19 for granted'

Story by **Edmund Lee**

**ALTHOUGH** the authorities had assured that a total lockdown would not be implemented again due to the rising Covid-19 cases, stakeholders in Penang and the public at large are keeping a watchful eye on the highly transmissible Omicron wave.

Just recently, the World Health Organisation (WHO) had said the Omicron coronavirus variant caused less severe disease than the Delta strain but it remains a "dangerous virus", particularly for those who are not vaccinated.

Several people whom Buletin Mutiara spoke with shared their views and have urged everyone to remain cautious.

**Datuk Finn Choong**, Penang Chinese Chamber of Commerce (PCCC) vice-president:

"The situation right now has already become a norm.

The Covid-19 situation, in my view, is very dynamic as we are part of the democratic system vis-a-vis the rest of the world.

Many other countries have been moving to the endemic phase despite the increasing number of cases.

Hence, it's important for us to maintain our precautionary measures all the time within our community."

**Ennis Soon**, beautician:

"We cannot let our guard down although we are facing the less lethal Omicron strain.

As usual, we need to make sure

that everyone around us is following regulations.

No matter whether it is Omicron or Delta, we still need to practise the SOPs.

I hope the number of active cases will go down soon."

**Raj Kumar**, Malaysian Association of Hotels (MAH) Penang Chapter chairman:

"The cases are rising, but the hospitalisation and death rates are unlike the previous situation.

We need to be cautious as usual and adhere to SOPs, but, at the same time, we need to learn to live with the virus.

For hotels, our revenue will surely go down after the festive seasons as this had happened previously. As long as we are taking precautionary measures, everything will be all right.

**Mohd Akbal Mohd Hussain**, gardener:

"I hope the education authorities will monitor the cases involving schools.

The education clusters have been emerging lately and I hope the kids can study from home if the cases turn from bad to worse."



The team from PgCare Society with the Buletin Mutiara team in Komtar.

## 'PgCare Society cares for you'

**THE** Penang Care Society (PgCare Society) is ever ready to aid families and individuals in view of the current surge in new Covid-19 cases.

PgCare Society pro tem committee chairman Dr Ngoo Seong Boon said the society expects calls for help from the public to increase, with the rise in Covid-19 cases.

"We are ready to provide the necessary aid to the needy. We offer mental health aid, food aid, job aid, financial consultation, as well as virtual care and telehealth services through our PgCare Society website," Ngoo told Buletin Mutiara during a visit by the society in Komtar on Feb 8.

PgCare Society (formerly known as PgCare Alliance) is

an alliance of like-minded non-governmental organisations (NGOs), institutions, and individuals. It was formed on July 16 last year to address the short and long-term needs related to mental health, food aid and employment which have been aggravated by Covid-19.

"Currently, we have 28 alliance partners under the umbrella of PgCare Society. The PgCare Society leverages the strength of our partners to accelerate help to those in need.

"Our focus is on the communities in Penang. We can extend our help to the other states if it is within our capability," Ngoo said.

He said the PgCare Society's matured digital platform would enable society to move

forward smoothly.

Ngoo added that the society had received a strong response from the public since its formation.

"We have received about 5,000 calls from the public since we were established, and we hope to reach out to more people who are in need," he said.

Also present were PgCare Society pro tem committee secretary Cefinny Teh and the society's legal adviser Patricia Chung.

Visit <https://www.pgcarealliance.com/> for more details about PgCare Society.

The public can also call the hotline at 04-642 7777 or 04-291 0123.

## Penang Power 100 celebrates success stories

**HOMEGROWN** brands, personalities and organisations came in for some praise during the launch of the Penang Power 100 coffee table book on Feb 7.

State executive councillor for tourism and creative economy Yeoh Soon Hin said these players have thrived despite the global pandemic and made up the blueprint of Penang's success.

"Without these people's strength, hard work, and relentless contributions, we would not

be what we are today.

"The Penang government has and will always emphasise stakeholders' engagement and involvement for close collaborations to elevate Penang to greater heights.

"Although the Covid-19 continues to plague us, I am confident Penang will rise to meet the challenges head on," Yeoh, who was representing Chief Minister Chow Kon Yeow, said in his speech.

He also commended CHTNet-

work founder and president Ch'ng Huck Theng for the publication of the Penang Power 100 coffee table book featuring dynamic, homegrown organisations and influential individuals who have continued to triumph during these challenging times.

Yeoh added that Penang remains steadfast and is committed to achieving Penang2030 – a vision coined by Chow to turn the state into a "Family Focused Green and Smart State that Inspires the Nation".

**"TUKAR TUNAI KE EFT"**

1 Pasai apa Pakcik tak dapat lagi sumbangan tunai i-Sejahtera ni? Dah dua tahun dah tak dapat.

2 Bayaran tunai ditangguhkan sebab COVID-19. Pakcik. Pembayaran hanya dapat dibuat ke akaun bank pemohon yang memilih kaedah pembayaran pindahan wang secara elektronik (EFT).

3 Lah ya ka, Pakcik baru tau. Ha, Pakcik ada nombor akaun bank. Macam mana Pakcik nak tukar kaedah pembayaran tunai ke EFT tu?

4 Log in pemohon di portal i-Sejahtera, kemaskini maklumat bank dan pilih kaedah pembayaran secara EFT. Kemudian, muat naik dokumen akaun bank terkini untuk pastikan akaun bank yang dikemukakan itu masih aktif. Itu saja Pakcik. Mudah kan?

**COVID-19**

**PENANG 2030**

**PROGRAM i-SEJAHTERA**

Pembayaran secara **tunai terpaksa ditangguhkan** bagi mengurangkan risiko penularan wabak COVID-19

**JOM TUKAR KE EFT!**

KEMASKINI MAKLUMAT AKAUN BANK DI LAMAN WEB SISTEM i-SEJAHTERA DAN MUAT NAIK PENYATA AKAUN BANK TERKINI BAGI MEMBOLEHKAN BAYARAN DIBUAT TERUS KE AKAUN

<http://isejahtera.penang.gov.my>



# Make Penang proud, Chow tells Bukit Tambun FC

Story by **Edmund Lee**  
Pix by **Muhamad Amir Irsyad Omar**

**A**s the sole state representative in the Malaysian football league (Malaysia M3 League), Bukit Tambun F.C. will have much riding on it as Penangites hope the team will do well.

"It is our hope that Bukit Tambun FC can shine this season.

"Show your sportsmanship spirit on the pitch and refrain from any unnecessary incidents.

"We are grateful that the team can play its home matches at the Batu Kawan Stadium.

"We congratulate Bukit Tambun FC for obtaining support and financial assistance from various sponsors," Chief Minister

Chow Kon Yeow said in his speech before the team's opening match against Harini KS FC at the Batu Kawan Stadium.

Chow was glad that many strategic partners had stepped forward to provide assistance to Bukit Tambun FC.

"The help is timely for an amateur team like Bukit Tambun FC," he said.

Chow watched the match which ended 1-1.

Chow also officiated a friendly match between Olympic 1980 and Penang2030 before the Bukit Tambun FC took on Harini KS FC.

The friendly match was meant to raise funds for the construction of SJK (C) Kuang Yu in Batu Kawan.

A total of RM200,000 was

raised, and Batu Kawan MP P. Kasthuriraani topped it up with RM20,000 from her constituency allocation.

Chow was delighted to witness the significant event.

"The school's board had contacted the state stating its intention to relocate the school from Penaga.

He may not be Mo Salah but Chow knows a thing or two about belting a penalty as he shows here before the friendly match between Olympic 1980 and Penang2030 started.



"So, we have decided to provide land in Batu Kawan for such a purpose," he said.

Bukit Tambun assemblyman Goh Choon Aik, who was present, thanked Chow for attending the event.

Former national football coach Tan Cheng Hoe was also present.

Among others present were Sungai Bakap assemblyman Datuk Dr Amar Pritpal Abdullah, state Social Development and Non-Islamic Religious Affairs Committee chairman Chong Eng, Kasthuriraani, who is also the Bukit Tambun FC adviser, and Bukit Tambun FC president Foo Yu Keong.

## Call to stop vandalising WWII pillbox

**THE** Penang government has taken the initiative to conserve and preserve historic military pillboxes in the state.

Penang Tourism and Creative Economy Committee chairman Yeoh Soon Hin said his office has pioneered the move.

"The conservation and preservation project will be implemented via the George Town World Heritage Incorporated (GTWHI).

"The objectives of the project are to conduct research on the pillboxes, and to examine the pillboxes which have the potential to be conserved and preserved as heritage tourist attractions. Heritage tourist attractions can add value to our local area.

"In a meeting on Dec 17, 2020, the Penang executive council agreed to implement the conservation and preservation project," Yeoh told a media conference before checking out two historic pillboxes in Jalan Tokong Thai Pak Koong, Tanjung Tokong, on Feb 9.

GTWHI general manager Dr Ang Ming Chee said GTWHI had identified 14 pillboxes in Penang so far – 13 on the island and one on the mainland.

"Some of the pillboxes are in fine condition, while others were quite dilapidated," she said.

Yeoh said GTWHI was in the midst of getting a written response from the National Heritage Department, Tourism, Arts and Culture Ministry and the Defence Ministry before conducting the physical conservation and preservation works.

"Getting written consent from the landowner and the owner of the pillboxes is necessary to enable the project team to be authorised to enter the site and carry out the conservation and preservation works.

"I have also proposed to assign these pillboxes as heritage sites under the Penang State Heritage Enactment 2011.

"This will enable GTWHI officers to enter the said sites to inspect, survey, investigate and to carry out the necessary works for the purpose of designating the sites as heritage sites, while awaiting the formal approval from landowners and the owner of the pillboxes," he said.

GTWHI seeks assistance from the public to take photos of pillboxes and e-mail them (together with the necessary details such as GPS coordinates) to GTWHI if they come across any military pillbox in Penang.

The public can e-mail the photos and details to info@gtwhi.com.my



Meanwhile, two Penang-based youth community groups, Generasi Penang and Penggerak Komuniti Muda Pulau Pinang (Peka), have urged the public to stop vandalising the pillbox located at Permatang Damar Laut.

According to a joint statement issued by both groups, they advised the public to be more appreciative as the structure is part of the state's history.

"This is important as the historical relic is believed to have been built by the British to guard the southern front of Penang Island around the time of World War II.

"Since then, the pillbox

has been left unattended and has partly sunk into the sand and been vandalised with spray paint.

"Thus, we also would like to urge the relevant authorities and government agencies to preserve the relic from any vandalism activity and put up a protective fence around it to prevent further erosion from the sea waves during high tide," the Feb 6 statement said.

The joint statement also added that both the youth groups cleaned up the abandoned pillbox on Feb 6.



The view of the World War II pillbox that was vandalised. - Pix courtesy of Penggerak Komuniti Muda Pulau Pinang



# Penang teacher does Malaysia proud

Story by **Kevin Vimal**

**W**ITH Covid-19 causing havoc everywhere with the disruptions caused to our daily lives, innovation became one way to keep things moving.

Among the areas that was badly impacted by the lockdown implemented from March 2020 till last year was education.

Although the medical crisis took the world by storm, teachers had to ensure that studies progressed with as little interruption as possible.

Lessons were conducted online and this is where innovation came in so as to give students the best possible learning avenue.

S. Premalatha (pix), a teacher in a rural primary school of 250 pupils, realised that her lessons

had to be innovative to retain her students' attention span.

For her innovative teaching methods, she did the country proud by bagging this year's Google Innovator Academy's certified coaching award.

The distinction here is that she was the only Malaysian to have done it!

Premalatha, 37, has been teaching mathematics and information and communications technology (ICT) at SJK(T) Ladang Krian in Nibong Tebal for the past 11 years.

"I am truly honoured to have won this award, and importantly, I feel recognised for all the efforts I had put in to receive it," Premalatha told Buletin Mutiara during a phone interview recently.

The award is part of the Digital Educational Learning

Initiative Malaysia under the Digital Certification Training Programme, recognised by the Education Ministry.

During the interview, it was evident that she was someone who would always go the extra mile when conducting workshops for many other schools, including national and Chinese vernacular schools.

"Technology will be the one and only tool for education in the future. If students fail to keep up with the pace of learning through this method, they will be left behind.

"This also applies to teachers as well," Premalatha added.

Premalatha officially entered the first stage of learning how to use digital tools when she won the Google Innovator Academy certification in 2015.

She has also conducted 130



workshops between 2015 and last year.

"Moving forward, I hope to train as many Malaysian teachers as possible, share my expertise with them as an innovator, and of course, I aim to get at least 50 applications for certification from Malaysia," Premalatha said.

Besides being the only Malaysian winner, she was also one of the 11 winners from the Asia-Pacific region.

## State committed to maintaining facilities at housing schemes

**THE** state government has spent a total of RM290.55 million on maintenance projects for both the public and private housing schemes in Penang as of Jan 25 this year.

"Out of this amount, the state government has spent a total of RM46.87 million for the Penang Maximum 80% Maintenance Fund (TPM80PP)," state Local Government, Housing, Town and Country Planning Committee chairman Jagdeep Singh Deo said during a press conference at the Sri Tanjung Apartment in Datuk Keramat on Feb 7.

"This involves a total of 297 applications for 497 maintenance works which have been carried out.

"All these maintenance works mostly involved the upgrading and replacing of lifts (285 projects), followed by water tank replacement and repair works (195 projects)," he added.

Jagdeep added that the RM290.55 million also includes the maintenance works for housing schemes under the Penang Island City Council (RM24.82 million) and Seberang Perai City Council (RM4.59 million) as well as public housing schemes (RM214.26 million).

Besides that, Jagdeep thanked the federal government for allocating RM35.19 million under the "Program Penyelenggaraan Perumahan" (PPP) and "Tabung Penyelenggaraan Perumahan Malaysia" (TPPM) for the year 2020 and RM18.44 million for 2021.

"For 2022, the state government through the Penang Housing Board has appealed for a RM134.76 million fund from the federal government for the public and private housing schemes' maintenance works," he said.

"I would like to also urge the federal government to expedite the building of affordable homes for our people in Penang.

## Help in legalisation of nurseries, kindergartens and nursing centres

**THE** Penang government is assisting the operators of nurseries, kindergartens and nursing centres in the state in their applications to legalise their business.

State Housing, Local Government, Country and Town Planning Committee chairman Jagdeep Singh Deo noted the importance of the legalisation process for nurseries, kindergartens and nursing centres.

"We are concerned over the issues of these operators, who are facing difficulties in obtaining the registration certificates.

"In the first phase process, 45 of them had already obtained the registration certificates, but we will extend the application period for others as well.

"There are 319 nurseries, kindergartens and care centres involved in the process, but 17 had already cancelled their applications due to various reasons, leaving only 302 involved.

"Till Feb 3, there are still 257 centres that have yet to undergo the application process. Hence, we have decided to extend the application deadline, which ended on Dec 31



**Jagdeep, Gurmit (right), Rajendran (left) and those present wishing everyone a blessed year ahead.**

last year," he told reporters after visiting the Children's Protection Home.

Penang Island City Council (MBPP) secretary A.Rajendran, who was present, said the council was working to ensure the process was carried out smoothly.

"A total of 181 unlicensed

nurseries, kindergartens and nursing centres have been identified on Penang island, of which 14 had been legalised while the remaining are still under consideration process," he said.

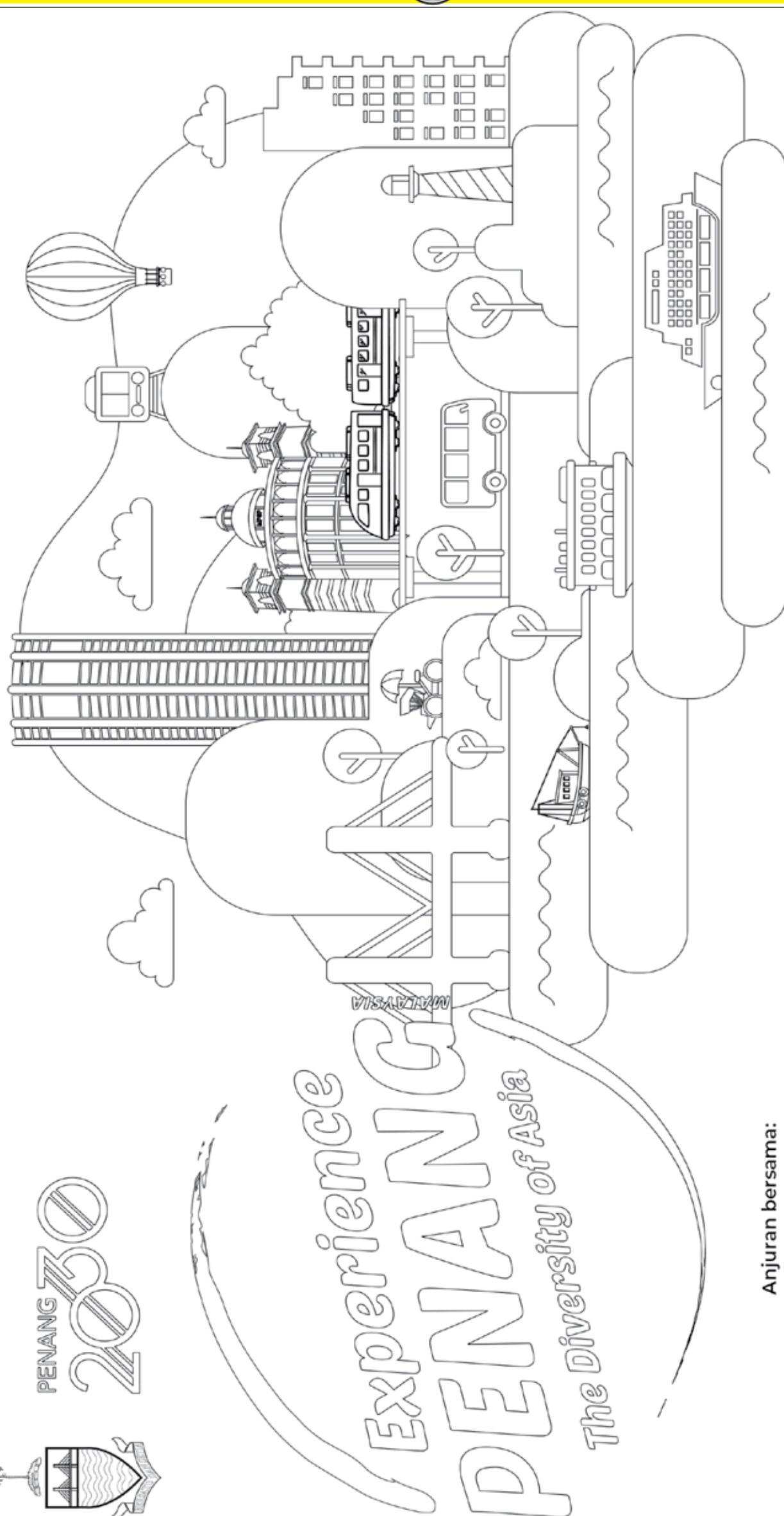
In another development, Jagdeep said the state has provided a total of 131,391

various types of affordable housing units.

"We hope to reach 220,000 units by 2030.

"The Selection and Process Enhancement Committee (SPEC) has conducted 66 meetings, with a total of 15 assemblymen participating in the selection process," he said.





Anjuran bersama:



Sila isi butiran berikut:

Nama :

No. My Kid/ Kad Pengenalan:

Alamat:

Nama Ibu/ Bapa/ Penjaga:

No. Telefon : (Rumah) ..... (Bimbit) : .....

Emel:

**Terma & Syarat Peraduan:**

1. Mewarna : Peraduan dibuka dari **15 Januari 2022** hingga **30 April 2022**.
2. Terbuka kepada kanak-kanak berusia 12 tahun dan ke bawah.
3. Hanya borang penyertaan sah boleh digunakan.
4. Peserta boleh menghantar seberapa banyak penyertaan.
5. Hasil lukisan akan menjadi hak penganjur.
6. Keputusan pengadil adalah muktamad.
7. Penyertaan ahli keluarga terdekat barisan penganjur adalah tidak sah.
8. Sebarang pertanyaan, sila hubungi 04-650 5704 / 04-250 3322 / 04-650 5375.
9. Alamatkan semua borang penyertaan kepada:  
Buletin Mutiara, Peraduan Bakat Si Cilik - Mewarna 1/2022,  
Tingkat 47, Komtar, 10503 Pulau Pinang.

## Hadihah:

**Pertama: RM600**

**Kedua: RM400**

**Ketiga: RM200**

**5 Hadiah Saguhati**

baucar-baucar  
hotel & percution



# 武吉淡汶潮州大鼓队迎宾 疫情下欢庆元宵年味不减

威南武吉淡汶元宵节活动以当地独有潮州大鼓队迎宾，疫情下佳节气息不减往日。

是项被列入槟州新年庆典的节目，更获槟州元首敦阿末弗兹偕夫人杜潘卡蒂嘉光临，为大会增添了光彩。

由于疫情仍未消散，这次的活动特选在当地古迹·建筑物之一的连瑞利百年大宅举行，并限制人数进入会场，以符合当局标准作业程序规范。

现场也设置了小型抛柑池、猜灯谜及民间小食摊，并在百年潮州大鼓及舞龙的鼓声喧天中，欢度元宵节。

## 吴俊益：改直播形式获万人点击

武吉淡汶区州议员吴俊益表示，上述年度节庆是槟州新年庆典的重头戏之一，在疫情之前的元宵节庆典活动，更是获得民众热烈参与。“疫情期间我们改为直播形式进行

槟州元首敦阿末弗兹偕夫人杜潘卡蒂嘉在元宵庆典上点墨挥春，祝福人民福寿安康。



这项活动，也同样获得许多人的支持，在社交媒体的点击率更达到万人以上。”

他说，今年当地的农历新年庆典也同样热闹，让人惊喜的是，槟州元首及元首夫人也偕同出席，与民同乐。

他是在上述庆典活动上，受邀上台致词时这么表示。出席者包括峇都交湾国会议员卡斯杜丽。

他补充，武吉淡汶拥有丰富的旅游资源，并且受到许多人所拥戴，这从每年的新年节庆获得许多人线上线下参与就能看出。

因此，他希望当地的旅游资源能够获得善用，如在当地的岛屿发展跳岛游，而49间古迹建筑物也可以成为主打卖点之一。

## 州元首伉俪献新年祝福

此外，州元首及夫人也在会上点墨挥春，向华社献上新年祝福，并分发新年礼篮予80户B40家庭，仪式后前者也在现场分发488封红包予在场人士。

## 卡斯杜丽分享抛柑趣事

会上，卡斯杜丽也分享了本身与元宵节的抛柑趣事，原来前者的“缘分”竟是在元宵节抛柑一星期后悄悄来临，神奇的效果让她直呼不可思议。

# 槟华人公会元宵节庆典 杨顺兴赞维护传统不让十五瞑留白



盛装的娘惹们展示华丽珠宝。

槟城州华人公会主办元宵节庆典，峇峇娘惹翩翩起舞跳传统舞蹈“弄浪沙央”，以及办珠宝展，展现令人目眩的华丽首饰，让槟城的“十五暝”依然美丽非凡！

槟州创意经济及旅游委员会主席杨顺兴代表首长出席致词时表示，尽管面对重重困难，槟城州华人公会依然主办元宵节庆典，以另一种方式延续传统，不让十五暝留白，维护文化精神让人敬佩。

他说，同样的，槟州政府依然会积极努力推广槟

城，参与国际活动，维护槟城做为我国及东南亚首要旅游目的地。

他希望大家享受这个美丽的夜晚，留下甜蜜的回忆。

## 陈颖椿冀疫情快散重现花车游行

槟城州华人公会拿督斯里陈颖椿致词时说，因疫情关系，该会每年的元宵节花车游行被逼停办，希望疫情早日消散，可以再见峇峇娘惹为大家呈献轻歌



陈颖椿（左2）颁发纪念品予（左起）佐纳丹、杨顺兴及方万春。

曼舞。

与此同时，他也向站稳岗位，向病毒抗战的前线人员致敬。

## 方万春：乐观向上态度值得学习

槟城州华人公会顾问拿督方万春致词时，则赞扬该公会维护传统不遗余力，并以乐观向上的态度享受生活，值得我们学习。

出席者包括大马旅游局槟州分局主任佐纳丹。